SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diabierna 09 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 206 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

AWE PA 12:00 PM. E PROME PARTIDO DI COPA MUNDIAL 2006 ALEMANIA VS COSTA RICA

Accidente mortal cu turista riba Quartracer na Ayo





IGOR RICHARDSON asesina cu arma blanco dilanti Las Vegas Bar



STA. CRUZ-- Ayera anochi alrededor di 11:00r di anochi un cabayero den su mas o menos 30 aña a ser hinca cu un cuchiu mortalmente. Esaki a sosode dilanti di Las Vegas Bar na San Nicolas. Despues e victima a logra cana un distancia di dos minuut na pia, el'a cay abao net dilanti di e porta di e cancha di Basketball den Sint Maarten Straat. E persona a wordo transporta cu urgencia pa hospital. Na Hospital a bin tende e lamentabel noticia cu e persona Igor Richardson a fayece. Tabata tin cuatro testigo cu a duna polis detaye, mientras e persona cu a comete e acto criminal aki tambe a keda deteni. Na e famia di e victima nos ta manda nos mas sentido pesame.

Manifestacion di sindicatonan uni hunto cu partidonan di oposicion a acumula mas o menos 2000 hende.



Mester si remarca cu 11 sindicato cu tur nan miembro y e partidonan politico di oposicion no a duna nan e satisfaccion di acumula tur hende pa e manifestacion. Na Aruba tin 100.000 habitante. MEP tin 22.000 votador. Saca bo som!

Accidente mortal cu turista riba Quartracer na Ayo







Irausquin di ATIA

A ridiculiza su mes den Noticiero Dinamico na Top FM ayera mainta.

STA. CRUZ-- Top FM sigur ta e radio cu ta brinda tur politico e oportunidad pa expresa su mes. Hasta tin momento cu oyentenan nan mes ta yama y zundra pasobra Mike ta papia hopi pero ta bisa nada. STT tabata huespednan invita den oranan di ayera mainta y na un manera cla a splica pakico e trahadornan no a duna e sindicato e mandato pa bay participa den e manifestacion, cual porcierto nan tambe a considera como un manifestacion politico. Net ora cu a cera e entrevista sr. Irausquin di ATIA a bay den aire y despues di un bay bin di splicacionan basta fofo a clausura su parti bisando bon cla cu gobierno a pidi pa un reunion dialuna venidero pero cu esaki por ta un tactica di gobierno ya cu Mundial di Futbol lo ta "on". Aki mester para keto un rato y puntra sr. Irausquin cu desde cuando ATIA ta considera weganan di futbol mas importante cu un desaroyo riba nos isla. Cu tin hende cu di berdad ta gusta futbol ta un hecho pero ta ATIA hunto cu nan amigonan a cuminza cu e griterianan contra medida y awor cu nan ta haya un fecha pa un reunion nan ta bin reclama cu tin futbol di mundial. Wel sr. Irausquin bo mester sa kico bo kier haci awor, of bo ta bay reunion of bo ta keda waak futbol! Mientras tanto si mester bisa cu Hefe Mansur a subi su private jet y biaha pa exterior y laga sr. Irausquin den un scual si ta bay reunion of ta bay wak wega di mundial. Vaya ATIA, que seriedad, Colega, Hans Geerman!

Top FM y Solo Di Pueblo sin cu nan sa a bira doño di un helicopter!

STA. CRUZ-- Unda cu hombreza ta caba, shisheria ta cuminza (pa nos no usa otro palabra). Esaki ta exactamente ta loke nos mester bisa di algun reportero di awa dushi ora cu nan a cuminza grita na radio cu Top FM y Solo di Pueblo ta den helicopter di Guarda Nos Costa. Esaki mas cu claro a causa hopi hilaridad pasobra prome cu tur cos Top FM no a duna importancia na e manifestacion aki ya cu tabata sa cu e manifestacion ta uno politico y cu ya pueblo di berdad a harta y ta fada di e gritonan den bashi di AVP. SdP si a manda un reportero pero esaki mas bien a keda na altura di bestuurskantoor pa asina scucha kico esnan cu mester a entrega e manifiesto tabata tin di bisa. Ta hopi chistoso pa bisa esaki. E reportero cu tabata grita, a lubida cu e tambe ta riba payroll di Top FM N.V. y Danki Tambe!

Diario ta mal informa su lectornan

Ministerio publico ta reacciona riba articulo den Diario

Enbez cu Diario publica e comunicado nan ta traha y inventa nan propio storia!

STA. CRUZ – Solo di Pueblo a ricibi un comunicado di prensa di Ministerio Publico unda nan ta reacciona y cuestiona un atriculo di Diario. Segun Ministerio publico nan a manda un comunicado y pa nan asombro nan a tuma nota cu Diario no a publica e comunicado pero mas bien a crea y inventa su propio storia al respecto. Aki Solo di Pueblo ta publica textualmente, sin kita sin pone e reaccion di Ministerio Publico contra Diario: Ministerio Publico ta haci uso di e comunicado di prensa aki pa duna su reaccion riba e articulo cu a sali publica dia 8 di Juni 2006 den e corant Diario. E articulo a wordo publica riba pagina 33 y ta titula: "Medida te hasta contra esnan cu tin boet pendiente."

E necesidad t'ey pa reacciona mirando cu e corant no a saca e comunicado di prensa sino solamente e reaccion di e redaccion di Diario riba e comunicado di prensa manda door di Ministerio Publico.

Pa cuminsa e titulo di e comunicado cu a wordo manda door di Ministerio Publico ta: "Informacion tocante castigonan di prison y boetnan". Esaki kier meen cu Ministerio Publico a haci uso di e comunicado di prensa pa asina cuminsa informa e pueblo di Aruba tocante e ehecucion di castigonan y boetnan no paga cu tin pendiente. Den e comunicado no a wordo menciona un fecha concreto riba cua ta bay cuminza. Esaki kier meen cu e ultimo alinea di e articulo caminda ta skirbi "Per direct" no ta for di e comunicado di prensa di Ministerio Publico e la wordo saca.

Tambe ta wordo menciona den e articulo cu: "no ta conoci si ta solamente esnan cu no a paga of no a cumpli lo ta solamente nan lo ta bin na remake pa polis pasa piki den oranan di marduga." Den e di dos y di tres parti di e comunicado di prensa cu a wordo manda door di Ministerio Publico ta wordo menciona cu e accion ta bai conta pa esnan cu tin un castigo di prison pendiente y tambe pa esnan cu a haya un boet pero nan no a paga esaki te dia di awe.

Den e ultimo dos partinan di e comunicado di prensa Ministerio Publico ta avisa tur hende cu tin boet cu nan no a paga ainda, cu tin e posibilidad pa nan pasa paga esaki ainda na oficina di Ministerio Publico.

Por ultimo mester menciona cu ta para den ley cu ta Ministerio Publico ta esun encarga cu ehecucion di decisionnan di huez. E decision ta wordo tuma door di huez y Ministerio Publico ta ehecuta e decision. Un sentencia di huez no tin sentido si esaki no wordo ehecuta.

Tur un Gandleman Jewelers ta yora pa paga 6% extra di invoerrechten

Margen di ganashi di cualkier joyeria ta pasa di 200%

STA. CRUZ – Gandleman Jewelers a mustra su color politico ayera ora cu nan a sostene e manifestacion organiza pa partido AVP. Un empleada di e compania di nomber Vanessa a bisa publicamente cu siman pasa nan a manifesta cu AVP y awe nan ta bolbe bay manifesta. Esaki ta mustra hopi cla cu e compania aki, esta Gandleman Jewelers ta un sostenedor di partido AVP.

Cu Gandleman ta sostene AVP ta su pleno derecho pero tampoco por ta asina cu un compania cu ta bende joyas cu ta traha cu porcentahenan halto di margen ta yora cu no por paga of no kier paga invoerrechten ariba nan joyanan. E storia cu nan prijs lo bay diferencia cu otro islanan den Caribe ta un storia inacceptabel.

No por ta asina cu ta djis pasobra bo prijs ta bay varia cu esun di bo otro companianan den Caribe bo kier subi caya pa manifesta contra un gobierno. Cada isla den Caribe ta diferente y sr. Gandleman ta grita pa 12% di invoerrechten ariba su joyanan miyonario cu ta costa miles di florin y cu finalmente den su mayoria ta wordo bendi cu turista ta algo di condena. Ta masha interesante pa Gandleman por publica kostprijs di su joyanan y cuanto porciento e ta pone ariba dje. Sin investiga nos a haya tende cu Gandleman ta pone minimo 200% di WINST ariba su joyanan. Tin biaha te hasta ta pone mas margen di ganashi di 300% pa 400%. Kico ta un aumento di 6%? Joyanan ta un necesidad pa e pueblo aki?

Categoricamente NO, pasobra nos no por come ni bebe joya di oro. Loke ta importante cu ta productonan di primera necesidad cu e porcentahe di invoerrechten a baha, tambe Gandleman ta contra. Pesey nan ta bay manifesta! A bira ora pa desenmascara e agendanan politico di cierto comerciantenan.

E presencia di Gandleman y su empleadonan ta mustra hopi cla cu Gandleman no kier paga invoerrechten. Ademas e sra. Vanessa a bisa publicamente cu na Aruba nan tin cinco tienda y na Curaçao nan tin un so. Pakico Gandleman no tin mas tienda na Curaçao? Pasobra Gandleman sa masha bon mes cu Aruba tin mas turista cu Curaçao.

Segun Parlamentario Dirk Dumfries :

Plan diabolico di AHATA pa kita roomtax for di gobierno

Pueblo huzga pa bo mes pakico nan ta manifesta !

STA. CRUZ--Ultimo dianan algun gremionan hunto cu partido AVP ciega pa poder a perde tur nocion di realidad. Si scucha e vocabulario asina baho, vil y sushi cu hopi hende a fada caba como forma cu kier manipulativo cu informacion ta di condena. Es mas bao pretexto falso cu nan a dicidi di particpa na e manefestacion.

Ora nos a tende Presidente di AHATA, Sr Pesquera bisa cu nan ta participa na e manifestacion pasobra gobierno no kier dialoga cu gremionan sindical y comercial. Nos Fraccion di MEP ta sinti e necesidad pa reacciona mesora pasobra esaki ta un mentira y un falta total di respet na nos pueblo. Cu AHATA kier participa na wega politico ta keda pa nan cuenta. E Presidente di AHATA tabata presente ora Prome Ministro Oduber a reunion cu e directiva di AHATA siman pasa caminda nan a keda informa di e situacion financiero y pakico no lo revoca e medida. Gobierno a presenta un pakete total caminda a baha tur impuesto ariba producto cu ta cay bao di e categoria di alimento na 0%. Cu gran parti ta na beneficio di pueblo y pa e hotelnan miembro di AHATA, pa restaurant- y supermercadonan.

E presidente di AHATA mester por sa mihor cu Prome Ministro Oduber a manda 2 carta, esta dia 2 di Juni 2006 y 6 di Juni 2006 caminda Gabinete Oduber a invita gremionan sindical y comercial pa un dialogo y a bisa bon cla cu mirando e situacion financiero lo no revoca e pakete di ahustacion cu ya ta na vigor desde 1 Juni 2006.

Ta producto di luho so a wordo aumenta impuesto di importacion. Den e carta di 6 Juni 2006, gobierno a planea un reunion pa dia 12 di Juni 2006 cu e gremionan sindical y comercial. Aki bo ta mira nan capricho y sed pa poder. Mirando cu AHATA, FTA, Simar, ATIA y KvK a scoge pa 'join' partido AVP pa baha gobierno y no a presenta ningun alternativa pa revoca e medidanan y nan unico meta ta pa trece descordia den nos pais no ta keda nada otro pa denuncia nan forma irresponsabel pa manifesta. Manifesta cu e solo meta pa baha gobierno ta algo condenabel y no ta contribui na un relacion saño. Mirando e situacion fastioso cu a presenta pa cu nos relacion nos ta haya nos oblica pa informa pueblo di e plan diabolico cu algun miembro di AHATA a entrega na Fraccion di MEP recientemente. E informacion aki ta hopi importante pa tur trahador publico cu a manifesta. Kico ta e caso. Recientemente Fraccion di MEP a wordo invita pa algun miembro di AHATA caminda nan a presenta un plan diabolico pa financia e maneho di mercandeo di turismo y pa aumenta nan poder. E plan diabolico ta encera cu lo kita 3% di e roomtax for di gobierno y manda esaki pa AHATA. Roomtax ta un impuesto cu cada persona cu haci uso di un camber di hotel ta paga. E suma ta 7% di roomtax. Pero kico ta e caso den e situacion actual nan ta retene desde aña 2000 un parti di e roomtax cu ta 1% pa nan gasto. Esaki segun AHATA cu aprobacion di ex Ministro di Finanzas y ex Ministro Turismo di AVP.

Segun Fraccion di MEP un acto ilegal pasobra Parlamento nunca a aproba esaki. Mas condenabel ta e hecho cu nan ta propone pa kita 3% mas pa nan y e otro 3% ta bay pa e organizacion nobo cu lo wordo lanta bao di e nomber di ATA zigeuners. Den e formula aki gobierno den futuro no lo recibi ningun entrada mas di turismo. Segun nan e 3% di roomtax di AHATA lo wordo inverti den promocion di turismo y e otro 1% lo keda pa gasto operacional di nan organizacion. Mirando e desaroya negativo aki nos lo bay conseha Ministro di Turismo Briesen pa destancia su mes di AHATA mirando e plan aki y e forma cu nan como organizacion ta politiek bezig. Na momento cu personanan of organizacionnan asina kier manipula cu entrada di gobierno e pregunta ta con nos tin cu yama personanan asina 'politiek verziekt, nongrata y anti pueblo'? Den curso di e siman nos lo amplia mas kendenan ta envolvi den e plan diabolico di AHATA!

Dia cu gremionan no ta respeta resultado legitimo, autentico, democratico di un eleccion, nos no ta bay den e direccion robez. Un apelacion ta bay na un y tur pa laga interes nacional prevalece ariba tur otro interes priva.

Mike Eman di AVP ta calcula pa nos, pero....

Gobierno di MEP y Nel Oduber tambe por calcula!

STA. CRUZ--Den e circo di semanal di e partido berde di tur dialuna, un bez mas e calculador of nos mester bisa e 'math whizz' Mike Eman a mustra cu malinforma o desinformacion no ta un aspecto di comunicacion cu e ta domina hopi bon. Si bo kier malinforma o desinforma nos pueblo, bo tin di bini cu argumento bon studia, bon balanza y cu un poco di credibilidad. Esta facil pa mustra cuanto e medianan cu gobierno di MEP a tuma, lo costa nos ciudadanonan. Wel, nos tin pa Sr. Mike Eman un calculacion awe, cu nos kier pa e sali splica henter Aruba (pasobra awor ta haci manera e ta representa henter Aruba!) con nos cifranan di debe, cu nan partdio AVP a ocasiona ta cuadra cu berdad. Bay splica cu no ta AVP a causa e debenan astronomico di awe cu ta e desaster mas grandi cu gobierno di MEP mester soluciona.

Tambe nos kier tende di gremionan, for once and for all, nan admiti y confirma kende ta e causante di debenan gigantesco aki. E ora ey por cuminza busca motivo pa critica. Mas aun, nos ta pone den e articula aki e resumen di algun debe bon ilustra, tambe. Si AVP por trece bek e sumanan cu nan a malgasta, a regala na nan compinchinan, a laga desaparece, e ora ey hasta e gremionan por hala un rosea. E ora ey gobierno di MEP por hasta aboli e asina yama 'werkgeversbijdrage". Esey si lo ta un alivio pa gremionan. Laganan bay papia cu Mike Eman y AVP pa logra esaki.

Otro aspecto di e critica infunda y e campaña di malinformacion di parti di e partido berde ta, cu nan por bay splica tur ciudadano, ora nan trece bek e sumanan grandi cu nan a malgasta y laga desaparece, nan hasta por ofrece pueblo completo un aumento drastico di salario minimo di por lo menos 50% y pensioen (AOV) cu tambe 50%. Asina nan por aporta pa combati e pobreza cu nan tin nan boca yen di dje. Bisti carson di homber y bay splica tur Arubiano esaki. Pasobra si AVP trece e placa bek cu nan a malgasta, a laga somenta, e ora ey nos ta sigur cu e gobierno di MEP y Nel Oduber lo haci mescos. Ata un alternativa pa kita e medidanan. Palabra y hecho ta na Mike Eman y AVP!!

PS: Mike Eman, corta e calculacionan aki bon, wardanan pa bo sina informa!

Debe cu partido AVP a laga atras na fin di 2001



1.650.100.000



Na debe interno, debe externo
i otro debenan

Cada Arubiano cu nace awe,
gobierno di AVP a buta un debe di
161.775 florin
riba su cabes!!

SOLO di Pueblo

Fuente: Comision Financiero 2001-2005



Homber jaloers ta busca problema cu su señora na fiesta

STA. CRUZ -- Diarazon pa 2:30 di marduga patruya di Santa Cruz a bay na un Bar Restaurant na Paradera pa un problema entre un homber y un muher. A resulta cu e dama S.R. di 26 aña a bay un fiesta di un colega di trabao. E homber A.A. di 31 aña a bay na e fiesta busca problema, E tabata di opinion cu e señora no por ta na un fiesta 2:30 di marduga mientras cu e ta keda cas cuida yiu. A bin un otro colega acerca, e homber S.L. di 48 aña kende a dicidi di hiba e señora S.R. cas pa evita mas problema. E homber A.A. no a keda contento y a sigui core nan tras. Esaki a bira un persecusion y dado momento e homber A.A. a dal tras di e auto di S.L. Nan a bisa cu nan mes ta fix e daño entre nan. E situacion di jaloezie ta basta tempo andando caba. Patruya a hiba e señora S.R. na cas busca su dos yiunan y a hiba nan na e cas di un famia pa pasa anochi. Polis a hala atencion di A.A. ariba su comportacion.

Cuatro hoben ta peep door di bentana

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas diarazon marduga pa 4:15 na unda cu probablemente a haya hende den cas. Na yegada polis a papia cu e homber M.P. naci na Hulanda di 38 aña, kende ta bisa polisnan cu su amigo tabata drumi y dado momento el'a lanta for di soño y ta descubri un hende ta waak door di bentana. El'a lanta y core bay na e bentana y a weita cuatro mucha homber ta core bay. Polis a bay tira un bista den vecindario pero nan no a encontra nada.

Un conocido di polis ta bende droga den baño

STA. CRUZ -- Diarazon pa 2:00 di merdia asistencia di polis di Playa ta wordo pidi na un negoshi. Aki un empleado a bin descubri e conocido di polis e homber H.R. di 38 aña kende tabata den wc ta bendiendo droga.
E empleado a mustra polis e homber H.R. Polisnan a bay check'e, pero ya e no tabata tin ningun sorto di droga cune. El'a bende tur cos caba. Polis a dun'e un bon scual y a cor'e for di e lugar.

Accidente cu un quardracer

STA. CRUZ -- Diarazon banda di 5:15 di atardi central ta manda patruya banda di 'Mina di Oro' pa un accidente. Na yegada nan a encontra un hende homber di 56 aña naci na USA kende ta bisa cu e ta coriendo ariba un quardracer. Dado momento el'a bay coy un bocht y e quardracer a bolter. E homber turista tabata tin diferente rasca na su curpa y tabata keha di hopi dolor na su nek. Ambulance a bin na e sitio y a transport'e pa poli pa tratamento.

Investigacion den caso Guadikiri ta avanzando hopi liher

E team ta yegando na haya sa kico exactamente a pasa cu Pitbull!

STA. CRUZ -- Den e siguiente comunicado di prensa Ministerio Publico hunto cu e team investigativo ta duna un update den e caso Guadirikiri.
E team a logra basta progreso den e investigacion caminda for di e resultadonan cu tin te cu awor por bisa cu mas y mas e team ta yegando na haya sa kico exactamente a pasa den e caso aki.
Tambe por bisa cu awe e fiscal encarga cu e caso a pone e persona femenina di inicial V.H.C. den libertad. For di e investigacion no por a saca afor cu V.H.C. ta envolvi den e caso Guadirikiri y pesey e la wordo laga den libertad.
Na e momentonan aki, esaki ta tur e informacion cu por wordo duna.



Gabinete Oduber IV, Pabien y mas Pabien!



Apesar di tur malinformacion, agitacion y instigacion contra un gobierno democraticamente eligi, e empresa Fitch cu a evalua e solvabilidad di Gobierno di Aruba, den un rapport di dia 8 Juni 2006 a demostra su confianza solido den e maneho financiero di Gobierno door di :

► Mehora e proyeccion di solvabilidad (e asina yama 'rating outlook') di Gobierno di Aruba for di negativo pa STABIL;

► Afirma e esfuerzonan cu Gobierno a haci pa consolida finanzas publico na 2005 y e pasonan necesario cu a wordo tuma pa fortifica e viabilidad financiero;

► Pasonan tuma pa cu AZV cu lo yuda elimina e deficitnan structura;

► A logra baha e deficit fiscal for di 6% di GDP na 2004 te na 3.8 % na 2005; pa 2006 esaki lo sigui wordo reduci te na 1.7%.

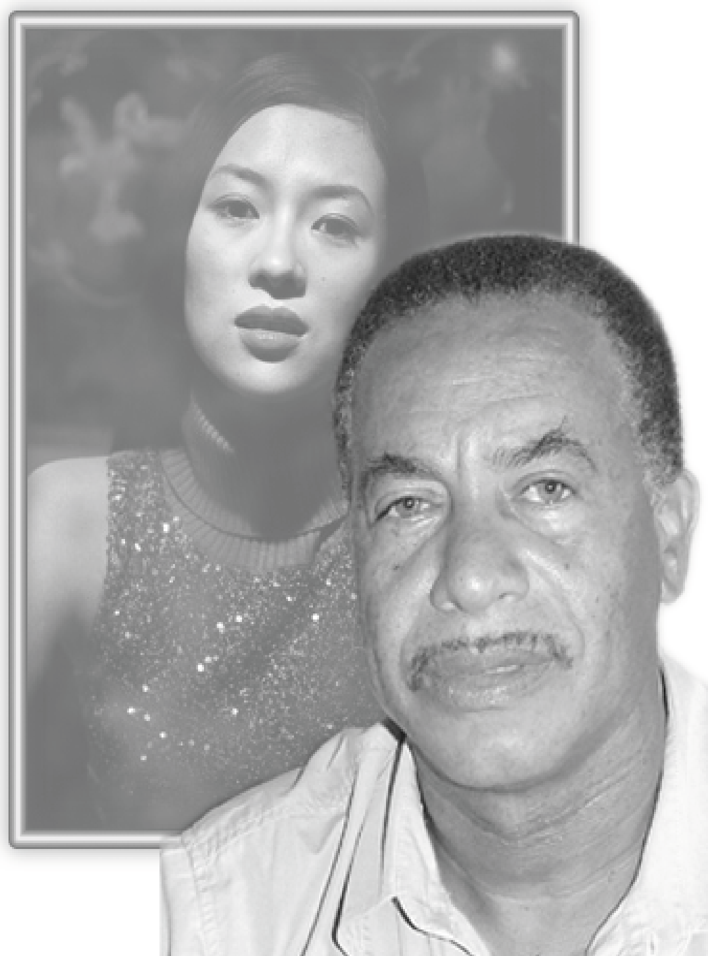
Gabinete Oduber IV cu signatura di MEP lo sigui traha pa e progreso di nos pais y ta confirma su compromiso pa eleva e nivel di bida di tur conciudadano na Aruba.

Pabien.........Pabien...........Pabien........Pabien

Di berdad cos mester ta malo den e barnan na San Nicolas

Sr. Eric Zaandam tabata grita cu su cartera ta bashi...bashi..... bashi...

STA. CRUZ-- Cu tin hende sa tuma nan mes haci ridiculo ta berdad. Sr. Eric Zaandam cu semper tabata cana rond ta blof cu placa y cu creditcard y cu hasta a menciona su nomber den un asunto basta delicado relaciona cu cambiamento di dollar falso den un casino ayera tabata grita cu su cartera ta bashi. No ta mucho tempo pasa ey Minister Wever a pone linea recta pa loke ta trecemento di animeermeisjes for di Colombia cu consecuencia algun bar mester a cera nan porta pa algun siman. Apesar cu e barnan caminda cu sr. Zaandam lo ta aandeelhouder, no a cera porta toch Zaandam tabata grita cu su cartera ta bashi. Wel amigo, Eric ta na kico b'a gasta bo placa awor?



Regla Tele-Bingo

Tele Bingo — Excelsior Casino Aruba

1. E bola di bingo no ta valido te ora cu e wordo canta.
2. E ganador mester tin e ultimo number yama pa e por tin un Bingo valido
3. Si un ganador yama laat, pero no tin ganador cu e ultimo number yama, anto e sun cu yama laat lo wordo honra.
4. Ganador(nan) mester tin e sguiente informacion na momento cu yama: **"number di espacio free, number di seria y color di e rand di papel"**, tambe mester duna nomber y adres
5. E ganador mester tin 18 aña pariba.
6. Si tin mas cu un ganador durante un wega, e premio lo wordo reparti igualmente.
7. E premionan lo wordo paga despues cu casino ricibi e carchi ganador, durante e siguiente programa
8. No ta debolbe placa y no ta permiti pa cambia carchi di Bingo.
9. Si e carchi di Bingo ta daña, kibra of manipula, e ta keda automaticamente descualifica
10. Den caso di un discucion, e deurwaarde lo tin e ultimo palabra.
11. Momento cu e computer indica cu tin un ganador, e wega lo wordo para pa 5 minuut.
12. Si ningun persona yama pa reclama un bingo, e wega, lo sigui

1or di merdia via Top Fm 95.1 y Rumba 91.5

Minister drs.Marisol Lopez-Tromp a ricibi boeki "Fiesta den Sabana" y "Susto den Anochi"



STA. CRUZ--Diarazon, 7 di Juni 2006, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi dos boeki di mucha di e autor Arubano Sherwin Jacobs (Suaj) cualnan tin como titulo "Fiesta den Sabana" & "Susto den Anochi".

Durante e encuentro Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haya e oportunidad di haya splicacion tocante e boekinan.

Boekinan local den nos propio idioma ta hopi atractivo y interesante pa nos muchanan lesa. Ademas lesamento di boeki ta spierta e interes di e mucha pa ta creativo, pa nan tin ambicionnan, pa pensa mas aleu, pa adkiri conocimiento di mundo y tambe pa siña conoce su ambiente mihor.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp una bez mas kier a gradici sr. Sherwin Jacobs pa e bunita

Camara di Comercio mester haci un apelacion pa pueblo

Bay demostra contra miembronan di Camara Di Comercio cu ta abusa di prijs.

STA. CRUZ-- A para bira awor cu Camara di Comercio ta mete diariamente den e mundo politico aki na Aruba como sifuera cu nan lo tin zeggenschap den parlamento y gobierno. Loke Directiva di Camara di Comercio a lubida ta e hecho cu ta su mesun miebronan ta abusando di prijsnan riba custia di pueblo. Envez cu KvK ta paga pa anuncionan den corant y na radio pa pueblo bay manifesta, KvK lo a haya mas credibilidad si a publica e lista di e medidanan den su contexto real. KvK ta presenta loke ta conveni su miembronan y hopi biaha ta sconde e realidad pa e pueblo en general. KvK no mester a yama pa un manifestacion contra gobierno pero mester a haci un yamada na pueblo pa denuncia y demostra contra e miembronan di KvK cu desde un par di dia atras a cuminsa abusa di prijs riba articulonan y productonan cu nunca a haña un aumento segun e lista di medidanan di gobierno. Si bo kier ta un instituto cu kier mantene credibilidad anto bo mester cuminza den bo mesun seno. Si mira ken ta den hunta di directiva di KvK anto bo lo saca bo conclusion di inmediato. Mescos tambe ta bay pa San Nicolas Business Association unda cu envez di hala su miembronan aden y mustranan cu no ta sin mas ta aumenta prijs a SNBA tambe a opta pa bay manifesta. SNBA ta un baca morto di dia el'a cuminza ya cu tur loke nan a haci pa San Nicolas te cu awor aki ta grita den bashi y sin base. No tin un incentivo drechi cu SNBA por a brinda e pueblo di San Nicolas pero mas bien semper nan tabata preocupa cu ken ta den gobierno pa nan saca probecho comercial pa ganashinan riba custia di pueblo. Loke pueblo mester keda atento pe ta e hecho cu miembronan di Camara Di Comercio y SNBA ta e promenan cu ya a cuminza abusa di prijsnan riba producto- y articulonan cu no a conoce aumento!



Segun Parlamentario, sr. Kenneth Jong di MEP:

Si ta grita tanto pa kita hende for di trabao bin cu bon razon den cual departamento y dicon?

STA. CRUZ--Ta cuanto critica por scucha cu Gobierno ta pagando tanto placa na salario di su empleadonan publico. Un punto cu sigur nos no mester perde for di bista ta e cantidad di habitantenan di pais Aruba cu den e ultimo añanan a casi duplica. Para un rato keto tambe y pensa kico esaki ta significa pa nos pais. Ta mas cu logico cu cierto departamentonan di Gobierno mester a wordo amplia pa asina duna un mihor servicio na nos comunidad. Nos no mester perde for di bista tampoco e cantidad di 'ATV-dagen' cu e Gobierno aki a hereda, ora cu el'a tuma e Gobierno over. E resultado di tur e 'ATV-dagen' aki tabata cu departamentonan cu tin servicio continuo (24 ora) na nos comunidad, obligatoriamente mester a bay over na tuma mas hende na trabao ya cu e esnan cu tabata traha caba a haya mas dia di descanso cu e ATV-dagen nan aki. Claro esaki a significa cu mas persona mester a drenta servicio y asina a pone un peso mas grandi riba e 'pay-roll' di Gobierno. Asina por haci mencion di departamentonan manera Douane, Polis, Bombero, Cuidadornan di preso, ect. Pero e parti cu ta pisa mas riba e 'pay-roll' ta e salarionan cu gobierno mester paga mensualmente na enseñanza, e maestronan. Si por ehempel na aña 1997 Gobierno tabata paga na salario den enseñanza 95.02 miyon florin, na aña 2003 esaki a subi te 131.50 miyon florin. Cual den percentahe esaki ta alrededor di 27 % di tur e suma cu Gobierno ta paga na salario. Esaki ta datonan saca for di e publicacion di CBS "Government sector of Aruba" 1997-2003. Tur e datonan aki ta bay te aña 2003 pero mi tin sigur cu e suma aki cu Gobierno ta paga anualmente na salarionan den enseñanza a subi mas ainda den 2004 y 2005. Ta pesey mes ta bon pa tene na cuenta cu ora ta discuti riba e suma cu gobierno ta paga na salarionan di su empleadonan publico, pa no lubida cu nos maestronan ta esnan cu ta tuma un parti grandi di esaki. Mas aun si ta papia di kita hende for di trabao, mester tene bon cuenta cu esaki. Of porta tur esnan cu ta critica tanto lo kier pa Gobierno cuminza kita nos maestronan? E discusion ta bira mas 'cayente' ainda ora bo ta tende oponentenan papia di nombracionnan politico, y e ora ey bo ta puntra bo mes si cu e trabao di un maestro, Gobierno por haci nombracionnan politico. No ta asina cu ta diploma bo mester tin pa para dilanti di klas? Y esaki ta e factor cu ta conta si bo ta haya e trabao of no. Ta e 'bevoegdheid' ta conta den nombracionnan asina y no otro normanan. Mi ta kere ta bon pa para un rato keto ora ta papia di e suma halto di salario cu Gobierno ta paga di un banda y nombracionnan politico. Cu lo tin otro departamentonan cu mas empleado cu lo ta necesario, esey sigur un bon "kerntaken-analyse" lo mester bay demostra. Pero nos no mester lubida cu departamentonan na unda cu tin scarcedad di hende tambe un bon "kerntaken-analyse" lo saca afor y e ora ey ta keda e pregunta si mester bay yen'e of no. Un otro 'post' cu ta costa Gobierno bastante placa ta 'obranan publico' cu ta bay cu mas di 15% di e suma di e salarionan total cu ta wordo paga. Aki ta encera e.o nos 'gerechtshof', salario di nos hueznan, nos fiscalnan ect. Cual na aña 1997 tabata wordo paga 57.22 miyon florin y na 1993 esaki tabata 73.02 miyon florin y mi tin sigur den añanan 2004 y 2005 esaki a aumenta tambe. Dos 'post' cu ta costa Gobierno masha hopi placa y ora di hiba e discusionnan di kita hende for di trabao of no, ta bon pa puntra bo mes si ta aki den lo mester bay kita hende of ta aki den tambe lo tin nombracionnan politico. Esaki ta solamente dos ehempel na unda nos por mira cuanto di miyones di florin ta wordo paga na sueldo door di Gobierno. Manera cu mi a bisa semper, ta bon pa busca informacionnan obhetivo prome cu bay den discusion. Cu tin cosnan di drecha, esey ta e caso y mi tin sigur cu un bon 'kerntaken-analyse' lo demostra esaki.

Conversando cu sr Leo Ponson tocante EXPO 2006

STA. CRUZ – SDP a haci e siguiente entrevista cu sr. Leo Ponson: "E aña aki ta toca nos e honor di organiza e congreso di arquitectura den Caribe. Locual tin 18 pais den Caribe cu ta miembro e.o. Cuba, Santo Domingo, Martinique, Puerto Rico, Guadaloupe, Trinidad, Curaçao y naturalmente Aruba. Durante e congreso aki nos ta sperando mas o menos 100 arquitecto internacional y local pa participa na Aruba. E congreso aki a stimula e arquitectura en general na Aruba, discuti y siña di e varios charla cu ta bay tin durante e congreso. E tema cu nos a scoge e biaha aki ta "The Impact of Tourism on Architecture and Viceversa". Un topico masha interesante y varia" asina sr. Leo Ponson ta termina. Pa tur persona interesa den e EXPO aki e prijs ta solamente F 235,- pa e dos dia di congreso cual lo ta hopi interesante pasobra bo ta siña di diferente charla cu ta bay tin e.o. con pa contrui un edificio, con pa remodela un cas y cu ki material, tambe con pa spaar awa y coriente door di e productonan cu ta bay tin den e EXPO.

Clausura di Conferencia Anual di Association of Caribbean Commissioners of Police



STA. CRUZ---Fin di siman a tuma lugar e ceremonia di clausura di e di 21 Conferencia Anual di ACCP (Association of Caribbean Commissioners of Police cu a tuma lugar na Aruba Resort y cual conferencia a resulta den un exito rotundo.
Riba e foto adhunto nos por aprecia sr. Paul Farquharson, Commissioner of the Royal Bahamas Police Force y Presidente di ACCP, Minister President Nelson Oduber, sra. Mary Ann Viverette, Presidente di International Association of Commissioners of Police (IACP) y Alto Comisario Bernadina.



Segun Polis di Bario:

Chollernan ta causa sushedad pero no por boet nan pasobra nan no por paga







STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista cu polis di bario ta sigui conta lo siguiente: “E siguiente paso ta pa reuni cu e habitantenan pa waak con nan por yuda pa ataca e problemanan aki. Serlimar ta bay haci un accion di limpieza dialuna y pa esey nos ta waak con instancianan por yuda den esey. Habitantenan tambe tin cu yuda pa tene e lugarnan limpi. Kizas door cu dump ta cobra 10 florin pesey tin tanto sushedad? Polisnan por adverti of scual ora di waak un hende tira sushi pero boet ta fiscal ta dicidi cuanto e ta sali. Ta chollernan ta causa e sushedad den e bario aki. Con bo ta bay boet un choller? Pasobra toch e no tin placa pa paga e boet. Locual nos tin cu bin cun’e ta un programa di concientizacion pa waak con nos por concientiza nos hendenan pa mantene e lugar limpi y handle cu e problema di sushedad. Ta nan ta biba den e bario dus ta nan tin cu percura pa e keda limpi”, e polis di bario ta termina.





Reportero tambe a ricibi sponsor for di SEPPA

Tin mas departamento ta menazando pa kita nan miembrecia for di SEPPA

STA. CRUZ—Recientemente por mira con sindicato SEPPA a perde den un solo bloque mas di 200 miembro. Esaki ta significa tambe menos placa pa luna, den e caha di e sindicato. SDP a tuma nota cu e comision di supervision a perde su caso tambe den corte. Un di e documentonan usa den corte, ta un prueba cu a sponsor cu placa di miembro un reportero famoso aki na Aruba. Esaki ta un di e puitonan cu a sali afor, cu no tabata tin peso pa e huez en cuestion. Cu a sponsor cu placa di miembro un reportero " hopi liher", si a haya atencion di e miembronan cu ainda ta afiliando nan mes cu SEPPA. Tambe segun informacion cu nos a ricibi, cu no por divulga nomber, ta asina cu tin mas departamentonan di gobierno cu ta bayendo den direccion igual cu e miembronan di KIA. Otro departamentonan di gobierno tambe ta menazando pa kita nan miembrecia for di SEPPA. E exodo aki for di sindicato SEPPA lo sigui mirando cu Magaly Britto mes cu su negoshi di computer, mes ta cumpra y bende computer pa SEPPA. Esaki segun miembronan ta un conflicto di interes, cual por keda mustra claramente. Ora ta saca cifras di cinco computer na valor di 50 mil florin en total. Esaki segun miembronan ta ilogico y dificil pa traga. Mescos tambe un edificio di SEPPA cu ta bao construccion, unda supuestamente Magaly Brito su casa tambe lo tin vinculo personal cu e mesun compania cu ta haciendo e trabaonan di construccion. Un edificio cu e miembronan ta pensa cu ta demasiado costoso, cu lo costa al rededor di un miyon, cu lo mester acopla solamente tres hende pa traha aden. Tin hopi mas cambio na caminda pa locual ta trata, e cantidad di miembronan cu al final lo keda sostene SEPPA bao di un presidente Magaly Brito.



Un pregunta na Zaandam:

Cuanto cierto polisnan a gana na overtime e luna aki?



STA. CRUZ—Ta bon pa sa of pa controla si cierto polisnan lo nota overtime dia 8 di Juni! Ta bon conoci cu si tin un instancia cu ta yena saco cu overtime, ta esun di Zaandam y algun compinchi cu ta sigui'e ciegamente! Si tin un instancia cu a probecha di nos gobierno, ta esun di Zaandam! No tin algo cu nan no a ricibi di nan minister di husticia y toch e Zaandam ey tin un rabia riba Minister di Husticia y ta usa cualkier momento pa demostra esey! Danki Dios cu no ta tur polis ta ciego! Danki Dios tin polis cu ta agradecido! Tin instancia cu ta cay bao ministerio di husticia cutambe tabata mas huicioso! Y cu ta mas agradecido! Por a nota cu Inmigracion, Cuerpo Especial Aruba, Instituto Coreccional Arubano, Bomberonan y Warda nos Costa no a uni nan mes na algo cu a bira algo politico! Ningun di nan ta gana overtime na un manera abusivo manera algun polis ta gana! Tin cierto polis, cu ta gana gran cantidad di overtime, a bay den accion! Ta pakico mester di overtime? Tanto overtime ta necesario? Nos ta spera cu Minister di Husticia kita e overtime, ya cu nan a demostra cu nan tin tempo di sobra pa manifestacion. No mester di overtime! Otro instancia ta comprende y ta acepta pero Zaandam ta instiga! E tabata grita cu su cartera ta 'bashi, bashi! Ta kico bo ta haci cu placa di bo negoshinan anto?

Segun sr. Emi Geerman:

Si minister duna nan oportunidad pa sinta na mesa nos ta sinta pero ami no por papia pa minister

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Emi Geerman e ta conta lo siguiente: "E personanan no ta contento cu mi actitud pero esey ta keda na cada hende pa dicidi esey. Ami ta trata tur hende mas eerlijk cu ta posibel y e informacionnan cu mi ta duna, ta esnan cu mi ta para responsabel pa nan. Si nos por traha den harmonia cu vakbond lo ta hopi bon, nos ta habri pa papia cu tur vakbond. Nos no tin niun problema cu esey. Nos a notifica burea di Minister caba.

E hendenan mester realiza cu nan no tin un representante dus nan no tin ningun vakbond. Nan ningun no ta afilia na SEPPA cual na e momento ey nan ta haya representacion di SPA segun ami a comprende. Si minister duna nan e oportunidad pa sinta na mesa nos lo sinta cu nan pero ami no por papia pa Minister" asina sr. Geerman ta termina.

Un pregunta na Zaandam: Cuanto cierto polisnan a gana na overtime e luna aki?

STA. CRUZ—Ta bon pa sa of pa controla si cierto polisnan lo nota overtime dia 8 di Juni!

Ta bon conoci cu si tin un instancia cu ta yena saco cu overtime, ta esun di Zaandam y algun compinchi cu ta sigui'e ciegamente!

Si tin un instancia cu a probecha di nos gobierno, ta esun di Zaandam! No tin algo cu nan no a ricibi di nan minister di husticia y toch e Zaandam ey tin un rabia riba Minister di Husticia y ta usa cualkier momento pa demostra esey! Danki Dios cu no ta tur polis ta ciego! Danki Dios tin polis cu ta agradecido!

Tin instancia cu ta cay bao ministerio di husticia cutambe tabata mas huicioso! Y cu ta mas agradecido! Por a nota cu Inmigracion, Cuerpo Especial Aruba, Instituto Coreccional Arubano, Bomberonan y Warda nos Costa no a uni nan mes na algo cu a bira algo politico! Ningun di nan ta gana overtime na un manera abusivo manera algun polis ta gana! Tin cierto polis, cu ta gana gran cantidad di overtime, a bay den accion! Ta pakico mester di overtime? Tanto overtime ta necesario? Nos ta spera cu Minister di Husticia kita e overtime, ya cu nan a demostra cu nan tin tempo di sobra pa manifestacion. No mester di overtime! Otro instancia ta comprende y ta acepta pero Zaandam ta instiga! E tabata grita cu su cartera ta 'bashi, bashi! Ta kico bo ta haci cu placa di bo negoshinan anto?

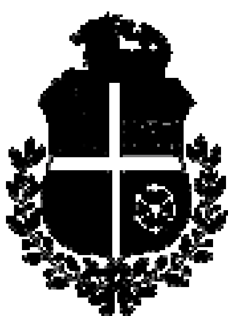
Conversando cu sr Leo Ponson tocante EXPO 2006

STA. CRUZ – SDP a haci e siguiente entrevista cu sr. Leo Ponson:

"E aña aki ta toca nos e honor di organiza e congreso di arquitectura den Caribe. Locual tin 18 pais den Caribe cu ta miembro e.o. Cuba, Santo Domingo, Martinique, Puerto Rico, Guadaloupe, Trinidad, Curaçao y naturalmente Aruba. Durante e congreso aki nos ta sperando mas o menos 100 arquitecto internacional y local pa participa na Aruba.

E congreso aki a stimula e arquitectura en general na Aruba, discuti y siña di e varios charla cu ta bay tin durante e congreso. E tema cu nos a scoge e biaha aki ta "The Impact of Tourism on Architecture and Viceversa". Un topico masha interesante y varia" asina sr. Leo Ponson ta termina.

Pa tur persona interesa den e EXPO aki e prijs ta solamente F 235,- pa e dos dia di congreso cual lo ta hopi interesante pasobra bo ta siña di diferente charla cu ta bay tin e.o. con pa contrui un edificio, con pa remodela un cas y cu ki material, tambe con pa spaar awa y coriente door di e productonan cu ta bay tin den e EXPO.



MINISTERIE VAN JUSTITIE

ARUBA

Beleid haven Barcadera

Vooruitlopende op een wijziging van het Toelatingsbesluit AB 1993 no. GT 41 in verband met de wijziging van het bepaalde in de artikelen 2a lid 4 onder c en 20, stelt de minister van Justitie om veiligheidsredenen vast de onderstaand vermelde aan- en –afmeringstijden voor wat betreft de barkjes:

Aanmeringstijd: 06.00 uur a.m. of later
Afmeringstijd: 18.00 uur p.m. of eerder

Santa Cruz, 07-06-2006

Hopi trahador a keda intimida pa bay manifesta door di nan patron di trabao

STA. CRUZ-- Sorpresivamente hopi trahador a yama Solo di Pueblo denunciando cu nomber y tur maniobra di intimidacion pa nan bay manifesta. Hopi Comerciantenan berde a duna nan trahador "opdracht" pa bay demostra y cu hasta tabata tin cu mester a "meld" na cas di e doño pa nan firma un presentielijst. Den na varios trahador di Garage Cordia a bisa bon cla cu nan mester a bay meld na cas di famia Schnogg pa firma un presentielijst. Si esaki no a tuma lugar anto lo tin medida contra e trahadornan aki sin pordon. Varios di nan a bisa bon cla cu nan a bay firma pero na e prome skina banda di Beatrix School nan a "doss" bay haci nan asuntonan personal. Un otro grupo cu a meld no tabata sa kico exactamente e patron di trabao tabata purba na haci cu nan. Un secretaria a wordo apunta pa bay na e sitio y registra e trahadornan cu mester a "meld" pa e manifestacion. Algun di e trahadornan aki a presenta na oficina di SDP ya cu na a kere cu ta aki e marcha ta cuminza. Gracias a Dios cu nos tabata tin hende na oficina cu por a domina e idioma di patua y a splicanan cu nos parada ta diadomingo awor saliendo for di dilanti Top FM pero esaki ta relaciona cu e victoria di Estrella. Mas pior tabata e caso di un negoshi na San Nicolas caminda tin trahadornan cu tin mas di 20 aña trahando y nunca nan a haya un dia liber ora cu nan a pidi esaki. Ayera nan a wordo manda pa bay manifesta mientras cu e dos trahadornan aki solamente a conoce dos aumento di salario den e 20 aña di servicio. E compania encuestion di sucursal na Playa pa ta exacto den Wilhelminastraat.

STT a refresca memoria di gremionan comercial riba nan caso

STA. CRUZ-- Tempo cu trahadornan di Setar a drenta den un accion pa asina hunto cu STT scapa un patrimonio nacional cay den man di Fabela, ta e mesun gremionan commercial a demanda STT dilanti mesa berde. Ta mas cu claro cu gremio commercial a lubida kico nan a hasi contra STT y awe nan mester carga nan consecuencianan. No mester lubida con a parti vergunning manera cos cu "ken cu bin ta haya" pasobra cueste loke cueste mester a caba cu Setar. Awe Setar ta un di e N.V. nan di gobierno cu mas trahador den servicio y sigur brindando Aruba lo maximo pa loke ta trata nan servicio. Dunando oido na loke gremionan comercial ta bisa awe ta significa tambe bolbe pone Setar den un instabilidad grandi ya cu di berdad manera cu a waak cierto politiconan hambra pa poder y placa, Setar sigur lo no scapa di nan gara. Tambe mester recorda esnan di postkantoor cu un Minister di Gabinete Eman kier a bende postkantoor di anochi pa mainta. Ora cu no a logra esaki a core parti vergunning pa tur nan amigonan tambe por parti carta.

HULANDA DISPUESTO PA SUAVIZA DEBE DI ISLANAN

STA. CRUZ -- Durante su prome bishita na Hulanda, Prome Minister di Antiyas sra. Emily de Jongh-Elhage a ricibí un documento cerca su colega Jan Peter Balkenende pa discutí cu partnernan riba e ruta pa yega na un structura estatal nobo. T'asina cu e diferente islanan lo mester duna nan comentario pa eventualmente yega na un acuerdo riba e diferente punto, pa finalmente nan ser discutí y re-afirma den un Conferencia di Mesa Rondo na principio di luna di Juli 2006. E documento aki, yama "Partners in het Koninkrijk", ta bisa cu enseñanza, formacion di hobennan pa un di dos oportunidad, seguridad pa ciudadania, desaroyo economico y combatimento di pobreza ta exigí hopi inversion den hende y placa.

E ta bisa mas aleu cu, Antiyas Hulandes, e teritorionan insular y Hulanda como partnernan den Reino ta traha intensivamente pa duna contenido na esaki y kier sigui haci esaki tambe den futuro. Pa por atende e aspectonan social grandi cu tin, e estado di derecho mester ta ancra di un forma duradero y mester tin garantia di un situacion financiero sano di parti di gobierno. Solamente pa medio di esaki lo por gana confianza di e pueblo y di inversionistanan. Den e proceso pa yega na cambio di e relacionnan estatal e pais y teritorionan insular di Antiyas lo stipula criterionan na cual e entidadnan nobo mester atené nan mes. Banda di esey e paisnan y teritorionan insular ta haci palabrashon pa realiza e criterionan y pa yega na un posicion di salida sano pa e situacion nobo. Ta despues cu duna contenido na e palabracionnan y a cumpli cu e criterionan, e situacion estatal nobo lo por drenta na vigor.

Dependiendo si a cumpli cu e palabracion y criterionan, Hulanda ta dispuesto pa suaviza e debe di e paisnan nobo y tambe di Bonaire, St. Eustatius y Saba te na un nivel cu a alcanza e normal di interes. Lo tuma como punto di salida cu Pais Antiyas y e teritorionan insular cu lo tuma e medidanan necesario pa nan tin presupuestonan balanza pa un periodo largo. Esey ta significa cu e entidadnan nobo mester cumpli cu e normanan menciona na comienzo di e structura estatal nobo y cu nan tin un posicion financiero sano.

Segun sr. Rudy Lampe:

Mester revoca tur previlegio pa e gobernantenan



STA. CRUZ -- Si bo wak e entrada di gobierno di 2001 y wak e entrada di 2006 e ta un aumento di 305 miyon florin. Sinembargo e gastonan a aumenta mucho mas cu e entradanan pa e periodo aki cu ta un aumento di 354 miyon florin. Gabinete Oduber 3 y 4 ta laga un debe di 644 miyon florin. Gobierno ta haya mas entrada y asina mes e entrada no ta yega. E ta bay fia mas placa y ainda e placa no ta yega. Ta pesey a bin cu medida pa haya mas placa ainda sigi chika for di pueblo. Pesey partido RED ta bisa cu esaki ta un deroche di placa di pueblo na un manera espectacular door di gobierno. Pesey ta bisa cu gobierno di MEP por mas pero e pueblo si no por carga mas. Ta pesey RED ta para banda di pueblo cu ta exigi pa revoca e pakete di medida. Partido RED ta bisa cu nos politiconan mester duna pueblo un bon ehempel y e pueblo mester ta dispuesto pa hasi sacrificio pa sana e situacion financiero di nos pais. Ta pesey partido RED ta pidi pa revoca tur e previlegionan cu tanto di AVP como MEP apoya pa e integrantenan di MPA a crea pa e clase politico. Revoca e pakete di medidanan y tambe ban revoca e ley di overbruggingstoelage unda cu e integrantenan di e dos partidonan a probecha di dje. Pero ban revoca tambe e ley di pensioen pa e ministernan. Pa Antiyas e edad pa pensioen di e ministernan a subi pa 60 aña.

En relacion cu ponencia cu gobierno mester baha gasto......

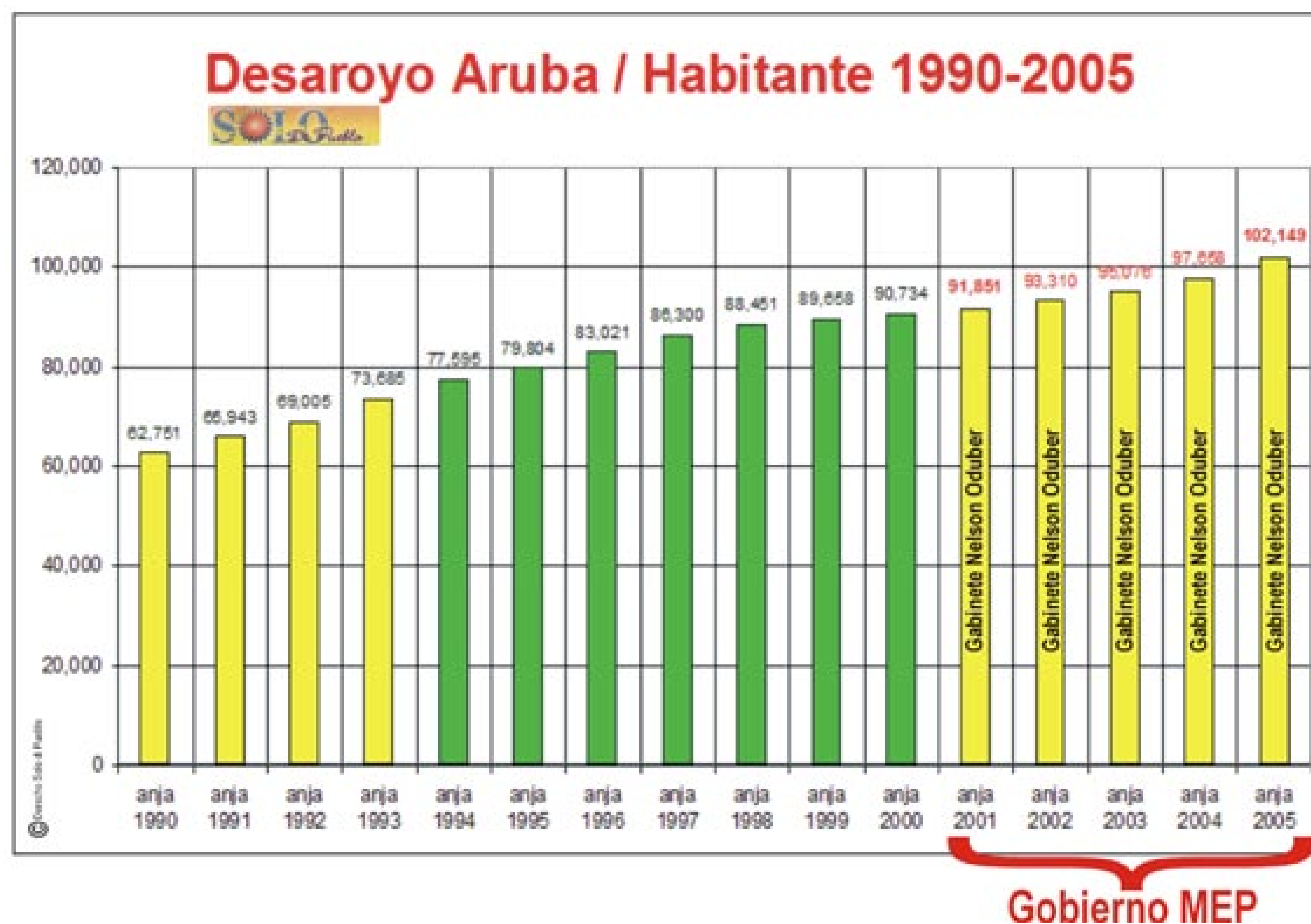
Nel Oduber ta goberna cu un vision !

STA. CRUZ--Tur santo dia ta tende cu MEP a tuma di mas hende na trabao. Tur dia ta tende cu Gobierno tin di mas ambtenaar. Pero e comentario aki ta bini net di esun cu ta critica cu mester para den rij mucho largo ora mester bay regla asunto na oficina di gobierno. Net esun cu ta critica cu cos ta cana slow na gobierno. Laga nos observa bon loke presidente di Banco Central di Holanda a bisa riba 24 di Mei durante su speech pa Camera di Comercio.
Sr. Arnout Wellink a bisa: To avoid an escalation of public debt, measures on all fronts have to be taken: next to ambitious and upfront fiscal consolidation, a strategy to enhance the economy's long-term growth potential is badly needed for Aruba.

Cu otro palabra Gobierno mester tuma tur clase di medida pa debe publico no subi mas. Adicionalmente gobierno mester entama un strategia fuerte pa garantiza crecemento economico riba termino largo como un tarea primordial. Nos ta kere cu aki: No mas claro canta un gallo! Net esaki sr. Nelson Oduber y su Gobierno ta haciendo.

Imaginabo cu e presidente di Banco Central di Holanda, mester bini aki Aruba pa confirma e vision cu sr. Nelson Oduber tini y ta ehecutando. Laga nos tuma e prome parti di e topico cu ta toca medida. Gabinete Oduber IV a tuma medida. Mescos cu cualkier pais na mundo ta tuma medida. Djis waak rond di nos. Gobierno di Curaçao ta dicidi di subi belasting di auto asina asina. Gobierno di Curaçao ta dicidi di cobra pa recoge sushi asina asina. Nan mes ta stipula prijs. Ningun hende ta protesta. Nan sa cu nan mester paga pa cierto servicionan. Nos tur a biba na Holanda di un of otro forma. Hopi di nos a studia na Holanda. sres. Eman y Bikker y sra. Kock-Arends, ta boso a studia y biba na Holanda toch? Boso conoce e sistema di Holanda. Pakico awor, tur cos cu kier copia di Holanda no ta copia esaki. Aya a introduci BTW riba un tarifa di 18.5% (casi 25 aña pasa) y te awe nunca nos a tende un reclamo. Of mester ta e Arubiano so cu ta reclama. Ata na Holanda nan a tuma medida drastico pa e asina yama 'Zorgverzekering', pa evita cu hende di mala fe ta probecha di esaki. Hopi protesta mes, pero gobierno Balkenende a tuma medidanan fuerte y necesario y a ehecuta e vision. Awor cu Gabinete Oduber IV ta mira e medidanan como un necesidad, tur sorto di hende, especialmente e asina yama lidernan den oposicion ta reclama. Mirando e necesidad, pueblo si a comprende kico ta e motibo tras di medida, Y nan no a presenta den grandi pa protesta. Un cantidad di no mas cu 1500 hende a tuma e molester pa bay para kima nan curpa den solo pa grita un tiki. Henter e asunto di prostesta a caba na aroz y coco. E di dos parti di e ponencia di e presidente di Banco Central di Holanda, cu ta bisa mester busca strategia pa fortifica economia, ta net loke sr. Nelson Oduber ta haciendo. Algun dia prome cu e discurso di sr. Wellink, prome ministro sr. Nelson Oduber a caba di regresa di un viahe exitoso pa China. Hopi ta esnan cu ta critica e viahe, sabiendo cu nan mes no tin un otro alternativa of strategia cu ta bay yuda Aruba. Hasta e presidente di Banco Central di Holanda a elogia initiativa di Sr. Nelson Oduber y su gobierno. Pero esey si ningun persona ta paga atencion na esaki. No ta convenihopi hende aki pa bisa e cosnan manera ta. Si bo demostra initiativa bon, bo mester ta asina honesto di por conforma esaki tambe, aunke bo tin critica. Desaroyo economico ta trece cune cu abo como pais tin mester di importa recourso humano pa por cumpli cu cierto metanan. Durante e ultimo 5 aña Aruba a haya un crecemento di habitante di mas o menos 10.200 persona. Esaki ta trece cune cu tur hende mester di wordo atende ora nan ta acudi na un instancia di gobierno. Laga nos duna un resumen chikito di departamentonan cu tin di haber cu habitante di Aruba. Pa cuminza, Registro Civil of Bevolking, manera nos ta bisa. Imaginabo cu no ta tin ambtenaar mas na trabao, kico mester resulta cu e trabao aki. Mester para den rij largo y no ta bini cla. Tur hende mester paga belasting, otro lugar cu tin mester di mas hende. Ontvanger tambe ta un departamento unda tur hende mester acudi. Tambe tin mester di mas hende pa atende.
Mientras tanto hasta e parti negativo di nos desaroya tambe ta conta. KIA, nos instituto di prison, a ser amplia, y aki tambe tabata tin mester di hopi hende. Mas o menos 100 hende mester a tuma pa por a maneha instituto aki segun reglanan internacional y aceptado.
Como cu gobierno mester garantiza seguridad di tur habitante tanto esun cu a vota pa MEP y esnan cu no a vota pa MEP, a amplia tur forma di seguridad den e departamento di husticia. Polis, Guarda nos Costa, Wardacosta, Visibility Team, Imigracion, CEA, Bombero etc.
Pa por duna tur e 10.000 y pico hende aki un servicio cu nan tin derecho riba dje, a pone hende pa haci e trabao aki. Kico ta 800 hende riba un cantidad di 10.000 y pico hende? Splicami! (Mira e ilustracion athunto!!)

Pero awor ta bini e pregunta grandi. Unda tur e 10.000 hende aki a bay traha? Nos no ta kere cu gobierno ta tumando estranhero den servicio. Nos si sabi unda e 10.000 hende aki ta trahando. Den negoshinan grandi, na supermercadonan, den companianan di construccion, den hotelnan, den tiendanan etc. No ta e comerciantenan cu ta probecha di e fluho di trahadornan? No ta nan ta haya e probecha economico y financiero mas grandi di esaki? No ta esnan cu ta ricibi e ventahanan economico financiero mas grandi tin cu aporta mas den caya di gobierno? Pakico no ta cuestiona pakico gobierno no ta ricibi su parti di aporte di comerciantenan? A tende varios vez durante e simanan cu a pasa, cu no tin entrada suficiente di e gremio comercial. Ta haci uso di buraconan den nos leynan, pa structura negoshinan asina, cu nan no tin di paga of ta paga minimo na belasting.
Laga esnan cu ta critica gobierno di tin di mas personal den servicio, duna un solucion pa por duna servicio adecuado na publico, esta tur hende na Aruba, mas cu 102.000 hende. E ambtenaar no t'ey pa hende di MEP so. Nan t'ey tambe pa esnan cu a vota riba AVP, MPA, RED y pa tur otro grupo cu no a haya representacion. Hasta pa esna cu no a bay vota.



Informando tocante procesonan di Mercado Laboral

Departamento di Labor y Investigacion ta splica tocante di Manpowerplanning

STA. CRUZ--Ta existi un prehuicio of falta di conocimento den comunidad encuanto asuntonan di e tareanan di Departamento di Labor. Mirando cu aki por ta trata un falta di acerca e departamento concerni pa haya informacion corecto of simplemente gritonan emocional sin base djis pa consumo politico, Departamento di Labor y Investigacion ta haya su mes obliga di coregi esaki di e forma aki.

<u>TA BON PA REMARCA, CU NI E PROCESO DI OTORGA PERMISO, NI E PROCESO DI NATURALIZACION TA RESORTA BAO DI MINISTER DI LABOR Y TAMPOCO BAO DI DEPARTAMENTO DI LABOR Y INVESTIGACION (DLI).</u> Como tal, ta incorecto pa bisa cu fayo of 'trendsnan' den e dos procesonan ta a causa di mal funcionamento di Departamento di Labor. Categoricamente, esey no ta corecto.

Departamento di Labor ta haciendo nan control debido den sector priva. Particularmente pa loke ta trata e 'manpowerplanning' (MPP). Ata aki un bon splicacion cortico di kico ta un manpowerplanning y kiko DLI ta haci cu e informacionnan cu ta wordo genera for di esaki. Mas cu claro, tur hende y sigur un parlamentario, por acerca DLI pa haya tur informacion corecto, prome cu declara cosnan eroneo den prensa.

<u>MANPOWERPLANNING (MPP) TA UN INSTRUMENTO</u>

DLI ta usa MPP pa por haya un bista ariba e necesidad di e doño di trabao na e:

a. cantidad di trahador;
b. calidad di trahador (funcion den e compania).

Tambe e MPP ta duna un bista di e periodo pa cual ta calcula cu lo mester e diferente trahadornan.

E informacion aki DLI, tur aña, ta procesa di tres forma:

1. Job Center ta waak den su file si e tin buscadornan di trabao cu ta pas den e profil. Si ta asina ta manda e hendenan aki pa e doño di trabao concerni;
2. Tambe DLI ta usa e informacion aki pa haya un idea di e necesidad na cursonan cu lo por ofrece e buscadornan di trabao; esaki lo haci nan chens pa haya trabao mas grandi;
3. Finalmente e seccion di Investigacion di DLI (BAO) ta usa e datonan aki pa haya un bista general di e necesidad pa trahador di parti di e doñonan di trabao. Hunto cu informacion cu Job Center ta duna nan ariba e tipo di hendenan cu ta buscando trabao y informacion cu BAO mes colecta di e mercado laboral ta duna un bista di e desaroyonan di oferta y demanda ariba e mercado aki. A lo largo lo por usa e datonan aki pa mustra trends ariba e mercado laboral y asina formula un maneho cu anticipacion.

Ta pa e motibonan aki riba menciona <u>ta importante pa doñonan di trabao coopera cu e peticion annual di DLI pa nan entrega nan peticion prome cu fin di Februari di cada aña</u>. Asina DLI por stipula un maneho basa riba cifranan real y uno cu anticipacion.

Pa por lo menos mas di 6 aña largo caba, e comprobante di entrega di MPP na DLI ta forma parti di e rekisitonan cu un doño di trabao tin cu cumpli cune pa por haci un peticion di trabao pa un trahador stranhero. Mirando e importancia di e MPP, e departamento DINA/DIMAS, corectamente, no por trata e peticion pa bin na remarca pa emplea un trahador stranhero, si e doño di trabao no entrega su MPP na DLI na tempo. Asina atene estrictamente na e maneho aki, hopi doño di trabao ta keda sin haya aprobacion pa nan MPP. Esaki, apesar cu nan tabata na altura di e ultimo fecha pa entrega e MPP, toch a entrega esaki hopi laat. Pa yega na un maneho di Mercado laboral balanza, cu ta tene e necesidad di importa trahador di afor minimal, ta sumamente importante tene na reglanan stipula. Si ta keda desvia di fecha di MPP, doñonan di trabao lo keda pidi y pidi pa mas stranhero bin yena cupo cu nos propio hendenan por yena.

DLI ta controla tur informacion cu nan ricibi di e MPP. Cualkier declaracion di lo contrario ta; sea ignorancia of gañamento di hendenan cu tin interes particular den trece trahador stranhero Aruba. Mantencion na reglanan stipula, ta importante pa mehora e balanza riba Mercado laboral. Pa esaki tur hende tin di contribui di nan parti. Desde 1 di Juni 2004 DLI ta mehorando su servicio y a pick up su rol pa locual e ta existi mas cu nunca antes. Ta un lastima, cu ta hustamente e mesun gremio y otro actornan importante den nos comunidad ta esunnan cu NO ta duna DLI su valor, espacio y posibilidadnan pa por sigui desaroya y asina implementa su maneho optimalmente. Dunando critica constructivo nos ta yuda hiba Aruba dilanti.

Dunando informacionan incorecto cu na luga di yuda drecha e imagen di e departamento ta empeora esaki. Es mas e moda di expresa incorectamente contra e maneho stipula, ta stroba e funcionamento y e intencion di DLI di ta e actor mas importante ariba nos Mercado laboral.



TA INVITA E FANATICADA DI ESTRELLA PA E PARADA DI VICTORIA DIADOMINGO AWOR CUAL LO TERMINA CU OREO RIBA VELD DI ESTRELLA NA PAPILON PA MAS DETAYE SCUCHA TOP FM.

Truck di Balshi ta bolter riba caminda di Mahuma debi na caretera muha







BISA NO NA MANIFESTACION



Markus Merk ta e arbitro na e wega mundial di Oranje





Berlin- E Aleman Markus Merk diasabra e keda scogi como e arbitro pa dirigi e partido entre Oranje y Servia/Montenegro. E referee experiencia lo ser asisiti door di su paisanonan Christian Schrär y Jan Hendrik Salver dia 11 di Juni na Leipzig. E ekipo nacional Hulandes lo enfrenta Servia- Montenegro den nan prome wega.
E prome wega na e apertura lo ta entre Alemania y Costa Rica dia 9 di Juni. E wega aki lo ser dirigi pa e referee Argentino, Horacio Elizondo cu lo haya asistencia di su paisanonan, Dario Garcia y Rodolfo Otero.



Team di futbol Argentina prome cu un wega na Buenos Aires. Argentina lo participa den grupo C na Alemania hunto cu Ivoorkust, Servia/Montenegro y Hulanda. Rij patraa di links : Julio Cruz, Roberto Abbondanzieri, Roberto Ayala, Juan Riquelme, Gabriel Heinze and Juan Pablo Sorin. Rij dilanti : Julio Cruz, Maximiliano Rodriguez, Esteban Cambiasso, Nicolas Burdisso y Javier Mascherano

Tony Meola: Estados Unidos por yega leu den mundial pero e mester di suerte



LOS ANGELES - Tony Meola, ex keeper di e selección di futbol di Estados Unidos, ta considera e Ekipo Mericano den Copa Mundial di FIFA Alemania 2006 hopi fuerte . Nan ta bon prepara fisica y mentalmente. Pero si nan mester un poco suerte.

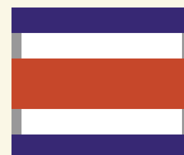
E selección di Estados Unidos ta fuerte y cu hopo smaak y cu Bruce Arena nan ta yega den bon condicion.

“Manera tur Edipo nan mster un poco suerte pa pasa pa segundo vuelta.

Protagonista di Mundial 1990, 1994 y 2002, Meola ta indica cu Brazil ta e Edipo mas dificil na Alemania 2006. “Nan nunca ta stop di ataca. Nan tin e mihor hungadornan di mundo. Nan tin un bon combinación.



Costa Rica



Nuestro ejército es la sele, nuestra arma es el balón,
vamos todos al mundial a dar alma y corazón.
Our army is the team, our weapon is the ball.
Let’s get to Germany and give it our all.

Alemania



Für Deutschland-durch Deutschland
For Germany, through Germany.

Suiza y Italia ta empata1-1 den un wega di training





GINEBRA, Suiza, E selección Suiza a cosecha un empate 1-1 contra Italia. den un partido amistoso cu ambos team a disputa como prueba pa e Mundial di Alemania.

Dilanti di 30.000 espectador, e seleccionador Jakob Kuhn a tuma e wega manera un campo di prueba, pues el’a bin cu algun novedad y a realiza hasta seis cambio den e segundo mitar.Asina e hungadornan no a haya nan lugar y den di 11 minuut Fabio Grosso a scapa for di bista di Phillip Degen y Alberto Gilardino a remata cu un gol pa Italia bay dilanti 1-0. Suiza cu tabata tin e bala mas den nan poder apenas por a cambia ritmo di e wega y a empata e wega na 1-1.E seleccion a ripiti e e prome resultado contra Ivoorkust, 1-1.Suiza ta e rival mas grandi di Francia den Grupo G di Mundial mientras Italia ta den Grupo E hunto cu Estados Unidos, República Checo y Ghana.

Tur test di doping cerca e futbolistanan pa mundial ta negativo

Munchen- A haci control y tur test di doping haci cerca e futbolistanan a sali negativo.
Esaki FIFA a declara diasabra pasa. Durante diez dia FIFA a tene control y danki Dios tur cos a sali bon.

TUR COS TA CLA ARUBAWAY FUN RUN WALK DIASABRA 10 DI JUNI DEN COLONY





STA. CRUZ -- Tur preparación ta cla pa e tan spera ARUBA WAY Fun Runwalk. ARUBA WAY a wordo funda pa duna ayudo financiero na fundacionnan estableci cu ta traha na bienestar di comunidad di Aruba. ARUBA WAY ta wordo sosteni door di contribucionnan di empleadonan di Valero y Valero Aruba Refinery mes. Varios actividad ta ser organiza door di ARUBA WAY pa recauda extra fondo pa cumpli cu nan meta. E biaha aki ta organiza un caminata y coremento pa individual y grupo. E Fun Run Walk aki lo tuma lugar dia 10 di Juni 2006 pa 5:30 di atardi. E fondonan recauda lo wordo otorga na un fundacion cu ta traha pa nos comunidad. E fundacion elegi pa e gesto aki ta Rode Kruis Aruba cu lo ta celebrando nan di 50 aña di existencia e aña aki.

E 5 kilometer Fun Run Walk di ARUBA WAY ta wordo coordina pa ARRUWAC conhuntamente cu un comite instala especialmente pa e evenemento aki. Inscripcion lo inicia for di 4:00 di atardi y lo ser inicia na e entrada principal di Colony na Sero Colorado y lo termina na edificio di International School bieu den Colony mes. Lo tin servicio di seguridad pa e vehiculonan di participantenan cu lo mester parkeer na Internacional School. Lo tin busnan pa transporta e participantenan for di Parkeerplaats Internacional School pa e punto di salida for di 4'or di atradi caba. Di e forma aki tur auto lo ta parkeer na unda cu e final di e Fun Run Walk lo ta, esta Internacional School.

Participantenan lo por goza di un caminata hopi varia cu lo parce hopi ariba un cross country run walk. E paisahe bunita cu tin na Sero Colorado lo relaha e participantenan di un manera saludabel.

Participantenan ta wordo suplica pa forma grupo di famia, amigo, colega di trabao, school, etc. Ta bay tin premio pa e grupo mas grandi, e grupo mas anima, y e grupo mas disciplina. Tambe lo tin doorprizenan hopi atractivo, manera telefon cellular, Spa treatment y dinners for two. Tur participante lo ricibi un recuerdo di e evento aki den forma di un T-Shirt. Prijs di inscripcion pa participante ta Afl. 5,- pa persona. Por inscribi individual of grupo na telefon 592-3600/592-7234/594-1412. Prepara bo grupo y cuminza warm up e curpa. Ban yuda ARUBA WAY yuda Aruba.

5K FUN RUN WALK

SATURDAY, JUNE 10, 2006

ARUBA WAY Fun Run Walk

PRIZES

Prizes for: Biggest Group, Most Animated Group & Most Disciplined Group. Great Door-Prizes.

START TIME AT 5:30pm

Date: June 10th, 2006

REGISTER TIME: 4:30PM

Every participant will receive a free T-Shirt

Inscription: AFL.5,- per person

Come and join individual or group

START AT THE MAIN COLONY ENTRANCE
FINISH AT THE INTERNATIONAL SCHOOL AT SEROE COLORADO

Register now:
5923600 - 5927234 - 5941412

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

TUR COS TA CLA PA AVIATION EXPO DIADOMINGO AWOR





STA. CRUZ -- Diadomingo awor 11 di Juni, pueblo en general por bay disfruta di un dia riba tereno di aeropuerto parti zuid (aeropuerto bieu) caminda lo bay tin un gran cantidad di avion y helicopter di diferente organizacion y companianan local.
Nos a componde cu ya tur preparacionnan ta cla y tambe cu tur organizacion a confirma nan presencia riba e plataforma. Manera nos sa cu esaki ta pa prome biaha na Aruba cu un actividad asina ta tuma lugar caminda e publico por subi riba tereno di aeropuerto y mira tur e avionnan y helicopternan for di e chikitonan te cu esunnan di berdad y tambe haya e oportunidad pa drenta den esakinan pa saca potret y cera conoci cu nos industria di aviacion na Aruba.
Den e hangar lo bay tin diferente stand manera di avionnan remote control, Flight simulator, Search & Rescue, Cuerpo di Bombero, Directie Luchtvaart, controladornan aereo, METEO, Aruba Flying Club y mucho mas.
Riba e plataforma nos por bay presencia e diferente avionnan manera di Tiara Air cu su short, Oduber Aviation cu un Baron, Air Ambulance cu nan avion ekipa pa transporta e pacientnan, U.S. FOL cu un P3 Orion, Marina Real cu un Fokker y tambe lo bay tin helicopter di Warda Nos Costa, Aruba Helicopter Tours y tambe e helicopter di Kustwacht y tambe por bay mira e Crash Truck di cuerpo di bombero y mucho mas.
Un actividad cu ta hiba un topico hopi interesante pa mayoria di hende y ta mustra cu e lo bira uno grandi.

E actividad aki lo ta pa un solo dia y lo ta habri pa 10or di mainta te cu 5or di atardi cu entrada completamente gratis. Mester tuma e caminda di Bucutiweg y na altura di Laguna Pier ta drenta den e caminda di santo bay Noord.
Ta invita henter pueblo pa pasa diadomingo na e actividad di famia aki na aeropuerto y ta recorda tur hende pa no lubida di trece bo camara, pasobra e oportunidad aki no ta tur ora.

ARUBAANSE ZWEMBOND CU CAMPEONATO ARUBANO

STA. CRUZ-- Den e weekend di 9 pa 11 di Juni na "Piscina Olímpico Roly Bislik" na Savaneta, Arubaanse Zwembond ta organiza pa tur su clubnan miembro e "Campeonato Arubano 2006". E Campeonato Arubano ta e competencia mas importante riba e calendario anual di eventonan di AZB y ta contene tradicionalmente tur evento y distancia. Pa e weekend aki e landadornan tin posibilidad pa warm-up un ora prome cu inicio di e competencia. Orario ta como lo siguiente: Diabierna, 9 Juni warm-up 6:00 pm, inicio di competencia ta 7:00 pm; Diasabra, 10 Juni warm-up 5:00 pm, lo bay tin defile pa 6:00 pm y competencia ta inicia pa 6:30 pm; Diadomingo, 11 Juni warm-up 8:30 am, inicio di competencia ta 9:30 am. Lo competi e categorianan di: 8 aña y menos, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña y 18-24 aña. Mirando cu ta trata aki di e Campeonato Arubano, lo bay tin premio disponibel pa e ganadornan cu medayanan (oro, plata, y brons) y high point trophies pa cada categoria di edad y pa cada sexo (masculino y femenino) na e landador cu a gana e puntuacion mas halto den su categoria. E club cu logra e puntuacion mas halto lo ricibi un trofeo di "Campeon Arubano 2006". AZB ta invita pueblo di Aruba en general y en particular, tur amante y fanatico di deporte di landamento, pa bin apoya y goza di un tremendo competencia e weekend aki.

Programa di Copa Noord pa e weekend di dianan 10 y 11 di Juni

STA. CRUZ – Tanki Leendert Giants ta invita un y tur, en especial e pueblo di Noord pa bin waak bon wega di Softball Bush-League riba veld di Kudawecha.

Diadomingo lo tin un banda pa asina deleita tur hende manera ta e caso den e simannan anterior.
Ambiente tin y si bo ta eynan, ANTO TA CLA.

Schedule Copa Noord Diasaba 10 Juni 2006:
1:30 pm Royal Power vs Boegoeroei
3:00 pm Rooi Santo vs Kudawecha Indians
4:30 pm Kudawecha Redskins vs Bad Boys
6:00 pm Nes vs Kibaima CMCC

Diadomingo 11 Juni 2006:
10:00 TLG vs Montaña Braves
11:30 Salbabo vs Calabas Blue Jays
1:00 Sero Pela vs Tinchi Boys
2:30 Catiri vs Sabana Reds
4:00 Kudawecha Redskins vs Matadera Rebels

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Programa pa final di Copa 5

STA. CRUZ-- Diasabra awor, 10 di Juni, e semi final y e ronde pa e copa 5 ta continua riba tereno di Caiquetio na Paradera. Siman pasa 4 team a logra pasa pa e vuelta di semi final y awe nochi nos lo bai conoce e 2 teamnan cu lo bai enfrenta otro den e gran final cu lo tuma lugar otro siman diasabra.Tambe e teamnan cu siman pasa no a sigui pa semi final lo enfrenta otro pa determina ken lo hunga otro siman pa e "copa 5". Manera ya conoci e aña aki den 35+ tin 2 topscorer, esta Rudy Angela di SCA y Rafael Vanegas di Inter cu 17 gol cada uno, despues di e final e hungador mas valioso ta wordo anuncia. E programa pa awe tardi/anochi deportivo ta pa 05.00 Phoenix vs Bubali pa gana Copa 5A, pa 06.30 Inter vs Roma pa Gan E y perd. A, pa 08.00 Nacional vs Rooi Afo pa Gan D y perd. B y e ultimo wega ta programma pa 09.30 cu lo bay entre SCA y Teachers pa gan Copa 5B. Manera ya ta un costumber e bar y cushina lo ta bon ekipa. Un y tur ta wordo invita pa bin baha stress y goza di 4 bon partido di futbol di veterano 35 +. E biaha aki atrobe nos amigo Indio Ramos lo muha e veld pa evita stof. Por staciona auto full rond di e veld sin problema, solamente bandi Noord net dilanti di e afdak no ta permiti pa staciona pa no obstaculiza e vista di e fanaticonan sinta bao e afdak. Un biaha mas un y tur ta wordo pidi pa bin apoya su preferi y pasa un anochi ameno.

Noti Volvo y Volvomail ta presenta resultado di weganan di Fogeo di S.V. Volvox na Punto Fijo





STA. CRUZ -- S.V.Volvox pa medio di esaki ta participa cu e fin di siman cu ta tras di lomba e equipo di Volley Ball di S.V.Volvox, e campeonnan 2005 B klasse a haci un bishita Cerca e organizacion di Hudibana na Punto Fijo caminda nan a realiza tambe dos wega di fogeo contra e ekipo Venezolano. Diabierna anochi e ekipo di Volvox, consistiendo di mayoria hobennan bao di 23 aña, a confronta bastante problema cu e biento fuerte cu tabata supla y hala tur bala. E ekipo di Hudibana, un ekipo experiencia cu varios hungador di e seleccion di Falcon, a ripara esaki mesora y a haci bon uso di e desbentaha aki pa gana e ekipo di Volvox den tres set sin mucho problema. E setnan tabata di 25-23, 25-20,y 25-16 tur na bentaha di e ekipo di Hudibana. Diasabra anochi a hunga den e gimnasio cubiero Fenelon Diaz camnida e ekipo Arubano a brinda un resistencia mucho mas amplio y te hasta gana un set. Sinembargo nos mester anota cu e ekipo Venezolano, demostrando atrobe un experencia mucho mas amplio, a bay cas cu e victoria pero hungando duro y na "Full Galope" manera nan mes a bisa. E setnan tabata 25-23, 27-29, 25-21, 25-22 na fabor di Hudibana. E team di Volvox ta contento cu e intercambio aki y ta pronto ta spera e team di Hudibana por ta na Aruba. Volvox kier un biaha mas kier a gradici tur esnan cu a yuda contribui na e viahe. Un danki pa aporta un biaha mas na deporte. Tambe Volvox kier a yama danki na e reportero y redactor deportivo Andresito Krozendijk kende porcierto tabata presente pa cubri tur dos e weganan di fogeonan aki na Punto Fijo.

Graduacion di cursistanan na Wally Mohamed Umpire school

STA. CRUZ -- Durante di seis luna, cuminzando for di aña pasa September a cuminza cu un grupo di boluntario pa upgrade nan mes den arbitrahe di baseball/softball little league specificamente.
Durante di seis luna nan tabata asisti tur dialuna de Abraham de Veer school na San Nicolas pa haya les den e reglanan di little league baseball/softball. Y riba diarazon anochi nan a cuminza na tereno di Playa Pabao pa despues bay tereno di Centro di Bario Brazil pa e parti di "field mechanics". Pa medio di esaki ainda nos kier gradici directiva di Playa Pabao i di e tereno di C.D.L.W. na Brazil pa e cooperacion ricibi.
E curso tabata uno hopi intensivo, den cual a profundisa den tur e reglanan di little league. Durante di e curso tabata tin diferente test riba e reglanan cu a contribui na un mihor comprondemento di e reglanan complica den e buki. A resalta cu lesa e regla y compronde e regla ta dos cos diferente.
Como instructor di e curso mi por ta hopi satisfecho cu e resultado. Loke mi ta haya un lastima ta, cu hopi umpire cu sa yuda den little league no a participa na e curso cu a worde duna gratis. Esnan cu a participa y a haci e examen lo ricibi nan respectivo certificadonan: un di e Umpire School di Wally Mohamed y e otro cu cooperacion di nos District Administrator Sr. E. Heronimo di Williamsport, e head office di Little League International. E biaha aki nos lo entrega certificados den tres nivel: e prome ta e nivel di principiante; e di dos ta nivel 1 y e di tres ta esnan cu a slaag pa e nivel avanza. Simultaneamente cu e curso di umpire tabata tin un curso pa scorers. Cuater cursista e termina e curso y lo ricibi nan certificado corespondiente hunto cu e umpiresnan.
Mester menciona cu dos damas cu a cuminza e curso pa scorer, a gusta asina hopi cu nan a sigui e curso pa umpire y lo ricibi nan certificado como umpire tambe.
Diasabra benidero durante di un brinda chikito lo haci entrega di e certificados na e cursistanan.
Nos ta spera cu pa e siguiente curso nos por conta riba mas participantes. E damas ta haciendo un bon papel y mas damas lo ta mas cu bon bini den nos little league.

Final Copa Clasico 2006

Diadomingo 11 Juni 2006 na Aruba Jrs. Ballpark

Schedule:
09:30AM Aruba Seniors Sel. VS Hala Weso Boys Sel.
11:00AM Astros Budweiser VS La Moderna Sluggers – pa 3rd place trofeo
12:30PM Aruba Jrs. L.G. VS Valero Boomerang – pa campeon y subcampeon
2:30PM Central Clippers VS Budlight Hitters – Amistoso pa trofeo
4:00PM Kenro Vets VS Starcon Racqueteers – Amistoso pa trofeo
Bar y Cushina cu variacion na bo gusto.
Musica: Disco y Live Band "Amigonan di semper" cu musiconan y cantantenan renombra

Reglanan di I.S.F. y Liga Mayor.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Pierde di Hooi campeon Softball Copa Santa Cruz

























STA. CRUZ—Cinco siman consecutivo e copa di bario Santa Cruz a dura y a bira grandi den bataya di softball y domino pa yega su final diadomingo pasa. Saban Na Huma a enfrenta Daimari All Stars na unda Sabana Na Huma a sa di duna Daimari All Stars un bon huma y KO. Daimari cu e score di 12-2. Pitcher ganador Roland Wester y pitcher perdedor Silvio Falnegin. Asina tambe Sabana Na Huma a pasa pa final. Den di dos encuentro Piedra di Hooi a bin ta basha piedra riba e Bravonan di Rooi Bosal ganando nan cu e score di 11-7. Pitcher ganador john Laurence y pitcher peredor Hedwiges Angela. Y asina tambe Piedra di Hooi a pasa pa final. E di tres encuentro a bay entre Daimari All Stars y Rooi Bosal pa e di tres y di cuatro lugar. Akinan e wega a termina cu score di 23-22 pa Daimari All Stars den un tremendo partido. Pitcher ganador johnrick Flanegin y pitcher perdedor Ludwig Dabian. Daimari All Stars a keda na di tres lugar y Rooi Bosal Braves na di cuater lugar. Di cuatro partido a bay entre Piedra di Hooi y Sabana Na Huma pa wak cual di nan dos lo bira campeon. Tabata un tremendo partido digno di ta un final. E muchanan di Piedra di Hooi a tira baranca riba e muchanan di Sabana Na Huma pa asina por a tapa tur e huma di Saban cu ainda tabata invicto. Pero Piedra di Hooi a bisa no mas y para nan careda y humamento. Piedra di Hooi a sa di titula campeon pa di dos aña consecutivo anotando 12 careda contra di 8 careda di Saban Na huma. Pitcher ganador Albertico Loopstok y pitcher perdedor Carlos Maduro. Asina Piedra di hooi a titula bi-campeon di copa Santa Cruz. MVP Albertico Loopstok (Piedra di Hooi), Champion Pitcher, Silvio Falnegin (Daimari); Champion Bate, aldrick Loopstock (Jamasa); Champion Homerun, Angelo arnold (Sabana Na Huma); Champion K, Jason Henriquez (Daimari). Tambe den domino mester a enfrenta otro pa e titulo di campeon. Daimari all Stars vs Santa Casura. Hopi dolr di cabez a wordo brinda pa ambos ekipo. Pero finalmente e muchanan di Daimari a sa di titula campeon derotando e muchanan di Santa Casura cu e score di 21-16 despues di un tremendo wega. Na di tres lugar a termina Wara Bo Pica. Comision Copa di Bario Danta Cruz ta gradici tur e bario cu a participa y tambe tur e fanaticada cu a bin presencia e partidonan y esnan cu a bin apoya nan ekipo.



Dia deportivo di School Un Paso Pa Futuro:

STA. CRUZ -- Muchanan di school “Un paso pa Futuro” a disfruta di un tremendo dia di deporte na Parke Curazon na Jaburibari.
Tur mucha di school di grupo 1 te grupo 4 a haya oportunidad pa competi cu otro mucha di e grupo pareu cu nan.
E muchanan a haci diferente wega manera entre otro bula den saco, cana cu lamunchi den cuchara, busca zapato, basket, cana cu blokki riba cabez, etc.
A pone enfasis riba deportividad, traha hunto pa yega na un meta hunto, hunga y tambe pasa pret. Muchanan a ricbi premio a base di mihor comportacion ganadornan tabata grupo 2a y 2b di e chikitonan y tambe grupo 4a y 4b di e grandinan.
E ideanan y weganan tabata den man di Juf. Vivian y Mr. Adrian, tur dos di grupo 3. Ta gradici tur voluntario cu na manera espontaneo a yuda pa haci e dia aki un realidad.

















"Tesoro Nacional" a habri na Cas di Cultura

STA. CRUZ – E obranan di 101 mucha local, di diferente school, actualmente ta forma un exposicion na Cas Di Cultura. E exposicion a wordo inaugura dialuna, den presencia di e muchanan, nan mayornan y miembronan di prensa. E artistanan hoben tur ta studiantenan di school basico y cu a wordo pidi pa participa den e asina yama "Arts Olympiad", un iniciativa global cu ta reta muchanan di varios nacionalidad rond mundo pa pinta nan deporte preferi. Combinando Arte y Deporte, segun Nelson Mandela, ta e manera sigur pa yega na paz y cooperacion. Den e spirito ey, Aruba tambe a wordo pidi door di ICAF, International Child Art Festival, pa tene un competencia nacional pa devela un talento unico. E finalista di e competencia, Marifer Aquirre lo biaha pa e di tres Arts Olympiad na Washington DC, na 2007. "Esaki ta un tesoro nacional," segun coordinador di e proyecto artista Stan Kuiperi. "Muchanan cu ta haya educacion di arte lo lanta pa bira adultonan mas creativo, inventivo, pensando fuera de lo comun y inventando soluccionnan fresco pa retonan, tur biaha. Arte lo yuda nos lanta un generacion di muchanan independiente y capaz." E proyecto a haya asistencia aki na Aruba di UNOCA, e fundacion cultural caritativo y door di e Ministerio di Educacion, como tambe sponsornan priva.















Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion.
Ay, un mundo asina bunita cu yen di problema, un ta desvia otro, pasobra tur kier sa e berdad. Ami, boso Señor ta e berdad.
E atakenan ta birando hopi mas fuerte. Kico ta pasando, Mi Yiunan?
Hopi cosnan ta bruha. Mi curazon ta hinca di dolor. Boso a lubida cu Mi a muri pa bosonan y cu Mi sanger ta precioso?
Pakico boso mester pensa malo di Mi y asina pone e debilnan cay den pica? Enbez di yuda otro dunando un man na boso ruman, boso ta sigui ofende otro cu palabranan hopi pisa.
Awor con boso ta kere cu e mundo su situacion ta birando? E ta drecha pa mihor of e ta bira mas pio? Di awor caba mas cu nunca mester demostra cuanto amor boso tin pa Mi. Mi ta aparece pa spierta boso di tur cos cu ta sosodiendo y tambe tur cos cu lo bay pasa. E pruebanan cu Mi ta duna boso ta hopi grandi.
Mi ta boso Señor, cu no ta kita Mi bista hamas for di boso. Sigui lucha pa bay dilanti Mi Yiunan y bira humilde. Ora boso pidi pordon pa boso picanan, no bay haci e mesun picanan bek cu boso a caba di haya pordon pa nan. Maske cuanto carga boso ta di problemanan, boso mester siña domina y entreganan cerca Mi.
Mayornan, Mi ta duna boso hopi forza pa guia boso yiunan y tambe forza na tur e hubentud, pasobra algun ta cambia nan bida y algun ta hopi dificil pa comberti door cu nan no kier acepta. Mas obra boso haci mas bendicion boso ta haya.
Corda cu boso tur no a bin pa semper. Cada un di boso tin un dia special pa bay den e Gloria y si boso no lucha pa bay dilanti, boso lo keda dwaal den purgatorio. Corda cu boso mester duna cuenta na Mi y waak Mi, cara cu cara. Hopi hende ta bisa, cu nan ta stima Mi y ta stima Mi Mama tambe, pero hopi di boso toch ta bay waak carta, waak futuro of otro hende ta traha cu boso curpa pa medio di operacion spiritual haciendo trabao di curandero. Tur e cosnan ey ta haci Mi curazon hopi dolor y asina tin hopi cosnan malo mas.
Corda di biba segun e 10 Mandamentonan, cu Ami a laga pa bosonan. Ta bay bin tempestad nan hopi fuerte, por ehempel, mas temblornan duro, unda cu teranan lo habri for di otro, bientonan hopi fuerte, hopi mortonan inocente lo bin y hopi di boso lo no bay biba trankil mas, pa motibo cu ora boso ta malo of ora cu boso ta tristo door di e situacion na cas of door di necesidad di cuminda, anto e ora ey hopi hende ta cuminza resa y nan ta cay na rudia.
Esey no mester ta asina, pasobra Mi deseo ta pa boso sigui resa den bon of mal tempo y pa boso ta sincero y honesto y kere den Mi aparicion. Cuanto milager Mi a haci caba y cu Mi ta sigui haci? Mi ta manda riba mundo diferente sirbidornan cu ta hiba Mi palabranan. Tur e personanan aki ta Mi sirbidornan, pasobra ta Mi mes a escogenan pa plama Mi debocion y pa tur hende sa cu Mi ta bibo meymey di bosonan y den cada curazon.
Mi Yiunan, boso tur ta lucha pa un dia gana e victoria pa bay den e Gloria celestial? Na tur esnan cu ta papia malo y no ta kere den Mi, un dia nos ta topa cu otro y e ora ey boso tin cu duna Mi cuenta di tur locual cu boso a haci y cu a causa dolor na Mi curazon. Na unda boso ta kere cu boso ta bay anto? E dia ta jegando y e ora ey no yora.
Mi curazon tin hopi amor pa yuda, pa sana, pa libera y transforma bosonan y Mi ta manda hopi mensahe y milagernan grandi pa boso. Pakico mester duda? P'esey kere, Mi Yiunan y no yora pa Mi, pero yora pa e mundo y pa boso mes. Sinta keto y reflexiona pa boso por pensa bon. Cuminza un bida nobo y cana den e luz divino.
Maske cuanto cansa boso por ta, pero mester resa di curazon. Algo mas bunita ta, di bisa si cu boso ta acepta di biba segun e Leynan cu Ami a duna bosonan. P'esey confesa tur boso picanan, pa boso por keda liber, maske cuanto problema cu boso tin, pero no cansa di pidi Mi, pasobra Ami por yuda boso.
Hopi di boso a haci esfuerzo y sacrificio durante Cuaresma y hopi di boso a subi den nivelnan. Corda semper riba boso seyo di cruz riba boso frenta. Tur hende mester haci e sacramentonan di Bautismo, di Sta. Comunion y di Confirmacion y habri boso curazon pa scucha Mi palabranan.
Ora cu boso kier haci algo, pensa bon prome y resa pa boso haya inspiracion, kico ta bon y kico ta malo. Corda cu tentacion ta hopi grandi. E malo ta sigui destrui hopi di bosonan cu ta debil pa caba cu boso mesun curpa. Mi Yiunan, esey ta duel Mi masha hopi. Purba pa cambia tur e situacionnan aki pa bira mihor. Un dia hopi di boso lo mira tur locual cu Mi a duna den mi mensahenan anterior.
Apoya e Vidente chikito cu Ami a escoge. Mi tin duele cu hopi hende ta ofende, pero mira den dje kico Mi a regal'e. E ta predica di curazon y ora e menciona Mi nomber of di Mi Mama, e ta bira hopi emociona y e ta yora. E ta yen di luz y e tin hopi forza pa yuda tur esnan cu tin mester di yudansa Ya el'a ricibi mas cu 300 mensahe caba for di aña 1998 te cu 2006 y e lo sigui ricibi mas. No perde respet pe y tampoco na e otro Videntenan rond mundo. Ora cu e bisa boso algo pa yud'e na Koyari y pa tur e otro cosnan cu e ta haci pa Mi y pa Mi Mama, nunca neng'e, special loke cu ta bin for di Mi.

Hopi danki Mi Yiunan, pa comprende Mi. Biba e mensahenan aki bon y no sacanan nunca for di boso curazon. Anto e ora ey boso lo mira e milager grandi cu ta bin. Ora un persona ta respeta otro, e ta haya respet bek y tur cos ta bay bon den su bida.
Resa pa tur e Pastoor, Obisponan y e Santo Papa y e clero Catolico y resa pa boso mes. Mi ta pidi pa boso yuda pa e aparicion aki na Aruba bira hopi mas grandi. Mihor kere, cu keda sin kere, mihor yuda, cu keda sin yuda, pasobra Ami boso Señor y boso Dios a escoge e lugarnan cu Mi kier aparece hunto cu Mi Mama.
E 12 apostelnan cu Mi tabata tin, tur ta hende homber. Maria Magdalena ta un profeta, cu Mi a pordona di tur su picanan di antes y el'a acepta y a pidi pordon, p'esey Ami a haci'e bira un profeta den e bida di antes.
Si boso waak tur rond di bosonan, mira cuanto dolor y tristeza a keda atras door di hendenan cu ta haci malo, pero Mi ta pordona nan.
Mi Yiunan, Mi ta despidi y Mi ta duna un bendicion y hopi forza pa tur locual cu ta biniendo den e proximo lunanan. Boso ta prepara caba, Mi Yiunan? Resa, resa mas hopi cu boso por."

AMEN

Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista

STA. CRUZ -- "Resa mi yiunan, resa e Santo Rosario tur dia pa pordon di pica di hende y pa Paz na mundo" Esaki ta locual Mama Maria a pidi e tres muchanan na Fatima durante su aparicionnan. Lucia, Jacintha y Francisco a pasa e mensahe pa tur e fielnan na Portugal y awendia for di tur parti di mundo fielnan ta reuni na Fatima pa sigui resa pa Paz na mundo.
E oracion di e Santo Rosario ta un gran sosten pa nos tur y na Aruba tambe fielnan ta reuni na Kapel di Alto Vista pa implora nos Virgen di Alto Vista pa trankilidad y paz den nos propio casnan di famia.

Tur luna ta organiza un Rosario Bibo p'asina hunto nos uni den oracion. E Rosario Bibo a bira un bunita tradicion y pa luna di Juni esaki lo tuma luga dialuna 12 di Juni pa 7 'or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista. Na e ocasion aki, lo resa specialmente pa tur tata di Aruba pa nan por sigui haya forza y inspiracion pa yuda nan famia, specialmente nan yiunan. Tambe lo resa pa nos tatanan spiritual, esta nos Obispo y religiosonan pa nan por sigui guia nos comunidad cristian cu ayudo di Spirito Santo.
Un y tur ta cordialmente invita pa asisti na e Rosario Bibo, dialuna 12 di Juni na Kapel di Alto Vista pa 7'or y mey di anochi. Corda cu oracion ta uni un pueblo y nos pueblo mester di mas oracion y union.

Temporada di Horcan den porta / Part 1.

STA. CRUZ -- Den informacionnan di e instititonan Americano NOAA – National Oceanic and Atmosferic Administartion i NHC - National Hurricane Center, Miami, Florida - temporada di horcan ta cuminza for di dia 1 di Juni. E periodo aki ta dura te cu fin di November tur aña. Mirando e desaster di aña pasa cu e horcan Katrina - cu a resulta den mas of menos 1500 hende morto of perdi na e estadonan sur di Merca - nos tambe mester ta alerta riba e fenomeno di naturaleza aki. Y pesey bo Solo di Pueblo lo bay brinda un espacio especial den su corant na e fenomeno di Horcan. Nos lo trata di duna informacion al caso y informativo durante henter e temporada aki na pueblo di Aruba en general y e lesador di Solo di Pueblo en particular. Asina pueblo di Aruba lo ta na altura di e acontecimentonan y prepara pa eventualidadnan. Nos ta corda bon cu aña pasa Aruba tambe a pasa den susto pa algun horcan cu tabata den e rumbo pa nos isla. Gracias a Dios Aruba a keda libera di un disaster.

Prognostico pa 2006

E aña aki lo tin mesun cantidad di horcan manera e aña tras di lomba. Nan tambe to la fuerte. A prognistica caba cu por lo menos 3 horcan grandi y fuerto lo asota Merca. Esaki lo ta tempran den e temporada. Kier meen den luna di Juni y Juli caba lo mester ta alerta pa horcan bin direcion di Costa Golfo y e estado Texas. Aruba ta fuera di e ruta di e horcannan, pero por spera influenciannan manera awacero y calor.

Despues di un aña record cu no menos cu 28 tormenta cu a haya un nomber, e aña aki no ta spera tanto tormenta, pero si esnan cu ta wordo prognostica lo ta mes un fuerte manera esnan den 2006. Esunan cu a wordo prognostica den comienzo di e temporada lo tin bientonan cu velocidadnan di 110 miya pa ora of mas.

Pa e Merca esey kier significa cu lo por tin un afecto riba prijs di petroli y produccion di refinerianan na e estadonan afecta pa horcan. Tambe por significa cu nos refineria Valero lo mester subi nan produccion pa suminstra petroli pa Merca, si operacion di e referianan pa motibo di horcan no por sigui por lo pronto.

Kico ta un horcan?

Horcan ta ciclonan di un origen tropical cu velocidadnan di biento di por lo menos 74 miya pa ora. Den otro palabra un horcan ta un tormenta grandi cu tin un rotacion du bientonan cu ta move rondo di un centro relativamente calmo, cu nos ta yama e 'wowo' di e horcan. Den e parti di e area Pacifico occidental nos ta yama esakinan 'tifona' y den e Oceano Indio nos ta yama esakinan ciclono. Tur tormentanan aki tin un lapso di bida di mas of menos algun dia.

Ki ora ta temporada di horcan?

E temporada ta cuminza 1 di Juni y ta caba na fin di November. E mayoria di e tormentanan ta den lunan di Augustus y September. Pero den pasado tambe tabata tin horcan registra den e luna di Januari y December. Un tormenta ta bira un tromenta tropical y ta ricibi un nomber, ora e bientonan wordo midi na un velocidad di por lo menos 39 miya pa ora. E ta converti su mes den horcan ora e velociadad di biento ta yega 74 miya pa ora.

Na Aruba unda por haya informacion riba horcan?

Na prome instancia casi tur cas tin un buki di telefon di Setar. Den e directorio por lesa tur clase di tips pa prepara bon pa un cuido personal y di famia. Lesando e instrucionnan trankilo, e lesador tambe ta haya tur informacion necesario pa por actua na un manera responsabel den caso di emergencia. Solo di Pueblo ta recomenda tur lesador pa tuma e buki aki, lese bon y trata di organiza tur cos manera describi den e buki di Setar.

Den edicionan di Solo di Pueblo regularmente lo aparece articulonan riba horcan, kico mester haci den caso asina, kico mester tin den cas ora temporada ta bira malo, con pa sigui noticianan. Nos ta bay ilustra esakinan cu portet y ilustracion al caso. Nos lo publica e informacion aki.

E siman aki nos lo elabora riba otro aspectonan manera kico ta e wowo di un horcan, cuanto fasenan un horcan tini, con largo un horcan ta biba, con ta duna horcan nombernan, kico ta significa categoria di horcan.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Un problema cu pa añanan ta afectando bo, ta wordo resolvi. Un hende masha cerca di bo ta beneficia di bo suerte. 12,51,33.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Basta di ta sacrifica tanto pa otronan. A yega awor bo turno di disfrutá mas di bida den tur aspecto. E bon suerte awor ta compañabo. 18,05,26.

Aries: 21Maart.-19April.
Ta momento di haci algo den bo bida, pensa bon y haci cambionan cu ta beneficiabo den tur aspecto. Trabao, famia, amistad, tur ta contribui. 13,45,22.

Tauro: 20April.-20Mei.
Asuntonan legal ta resolve favorablemente. Bo tin na bo banda awor bon compania y den amor bo por disfruta como nunca antes. 49,13,02.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo ta den un periodo di bo bida den cual bo tin un necesidad pa establece economicamente y pensa seriamente pa uni cu persona cu ta yudabo crece. 28,03,18.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Ser flexibel di cosnan cu bo no por cambia den bo pareha. Pone un toke di pica den bo relacionnan intimo. Compronde cu no ta tur ora cosnan lo ta manera bo kier.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Poco poco bo ta logra mas. Asuntonan di salud ta afectabo awor sorpresivamente y bo tin cu duna mayor atencion. 16,02,49.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Ta presenta awor decisionnan den bo bida, cu bo tin cu tuma sin cu nada ta influenciabo. Un muhe mayor cu bo, mama, ruman ta pone presion riba bo.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Tur lo relaciona cu inversion ta awor masha bon acepta pa bo, pero ta consehabel semper e orientacion di un profecional riba e materia aki. 04,29,07.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Tuma iniciativa. Stimula e parti den bo cu bo gusta duna, sirbi los demas. No pone condicionnan den amor. 12,09,22.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Un trabao nobo of un fuente nobo di ingreso ta presenta pa bo. Forza bo mes pa duna lo miho di bo. Cuminza sali di presionnan economico pronto. 17,01,28.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Un trabao nobo ta ofrece awor e oportunidad di progresa y mehora economicamente. Bo ta bolbe mira luz na final di tunel. 20,13,08.

Puffnan di crema yena cu mango y saus di mango-mojito

Puffs
1 cup di volle melk
½ cup (1 bara) di manteca sin salo, corta na blokki
¼ cuchara chikito di salo
¾ cup di hariña
4 webo grandi
2 dor di webo grandi

Reyeno
2 cup di mango pela corta na blokki (mas of menos 4 mango grandi)
1 cup di sour cream frieu
1 cup di whipping cream
1 cup di sucu fini di blancha bolo

Spiced Mango-Mojito Sauce
2 mango grandi pela y corta chikito
6 cuchara di yoghurt plain
4 cuchara grandi (of mas) di sucu
3 cuchara grandi di rum
1 cuchara grandi di juice di lamunchi
1 ½ cuchara chikito (gepak) di menta fresco corta chikito

Puree e mangonan den e blender of processor te ora e bira fini fini. Pasa e 1 ½ cup puree pa un comchi mediano (reserva e resto di puree pa otro uso) Mescla e yoghurt, 4 cucharanan di sucu, rum, juice di lamunchi y e menta corta chikito den e puree. Haci e saus mas dushi na gusto cu mas sucu, si ta desea. (E por wordo traha for di un dia delanta. Cubri y hinca den frigidaire).

Pa e puffs:
Keinta e forno pa 375º F. Liña 2 panchi pa forno cu waxpaper. Herbe lechi, manteca y salo den un paila di saus grandi riba candela mediano, te ora cu e manteca smelt. Agrega e hariña. Reduci e candela te cu mediano y mescle cu un cuchara di palo te ora cu e manza forma den un bala, pa mas of menos 4 minuut. Pasa e manza pa un comchi y lage fria pa 5 minuut. Usando un mixer electrico, bati aden e webonan y dor un pa un. Cu un cuchara ta coy un pida manza y ponenan 3 inch for di otro apart riba e panchi, haciendo mas of menos 24 puffs. Pasa riba e top hacie fini cu bo dedenan muha. Horna e puffnan pa 15 minuut. Reverse e panchinan y horna e puffnan te ora cu nan haya un colo bunita bruin, pa 10 minuut mas largo. Traha un corta den cada un banda di cada puff. Ponenan bek den e forno, baha e temperatura of miho paga e forno y laganan seca pa 15 minuut. (Por wordo haci 6 ora di antemano. Laganan para riba temperatura ambiente).

Pa e Reyeno:
Basha e mango y e sour cream den un comchi mediano pa mescla. Bati e whipping cream y e ½ cup di sucu fini den un comchi grandi te ora cu forma peak. Pone e crema mescla (whipped cream) den e mescla di mango. Cubri e comchi. Pone den frigidaire pa por lo menos 30 minuut pa 3 ora.
Corta e puffnan horizontalmente den mita. Cu un cuchara yene cu e reyeno y pone den cada mita, cubriendo cu e topnan di e puff. Sefta e resto di e ½ cup di sucu fini riba nan.

Dividi e cream puffs entre 8 tayo. Basha e saus cu un cuchara den e tayonan y sirbi.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 9581	1 8582	1 3894	4692	4783
2 7453	2 3715	2 6307	SUPER 4	SIGNO
3 0169	3 3919	3 1503	2443	Aries

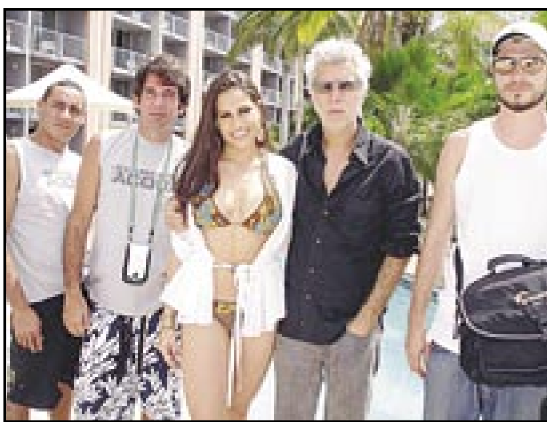
LOTTO DI DIA	02	05	20	22	25
LOTTO					
Letter					
Joker					
STO. DOMINGO					

TOP 95

SOLO Di Pueblo

Aruba su beyeza lo sobresali den un revista di trahenan di baño Brasileño

STA. CRUZ -- Fernando Louza, un top fotografo Brasileño, atrobe a regresa pa Aruba for di Brasil pa un otro photo shoot mas. Aruba, e ta bisa, ta su sitio preferi, y el'a bin akinan mas cu 10 biaha caba, usando e paisahenan Caribense pa hopi revista di trahe di baño y articulonan di moda. Louza ta un celebridad na Brasil y mayoria di su produccionnan ta aparece den e version Portugues di Vogue Magazine y Revista Marie Claire. Tambe el'a gana un cantidad di premio mundial pa su trabao na Europa. Mientras cu Louza a descubri hopi modelo Brasileño cu awo ta famoso, na e momento aki e ta explorando e beyesa notabel di Mila, un candidata di Miss Aruba, kende tin un beyesa natural cu pianan largo y cabey largo, kende a bisti un bikini exclusivo di La Langosta, na Holiday Inn. E artista y su ekipo por ser mira akinan ta preparando pa saca potret pa un liña nobo di trahe di baño pa e mercado di Zomer na Brasil, na Renaissance Ocean Suites.











Happy Birthday, Edmard

Happy birthday. Awe ta cumpli 10 aña Edmard Lampe. Hopi pabien ta bin di su tata Edvard Lampe. Hopi sunchi di su mama Sulaika, Dido y su ruman Jonathan. Hopi Braza di su oma Ina, opa Colai, dudu Rosa, papa Alberto, tanta y omonan, primonan y henter famia, tambe un pabien di Macuarima School y e team di baseball di S.D. Stars. Spongebob party lo ta on den Cashero awe. Hopi Pabien y corda riba e dieta.



Weganan Copa Mundial 2006

9 di Juni:
12:00 pm | Alemania- Costa Rica (Grupo A)
3:00 pm | Polonia - Ecuador (Grupo A)

10 di Juni:
09:00 am | Inglatera – Paraguay (Grupo B)
12:00 pm | Trinidad&Tobago- Suecia (Grupo B)
03:00 pm | Argentina –Ivoorkust (Grupo C)

11 di Juni:
09:00 am | Servia/Montenegro-Hulanda (Grupo C)
12:00 pm | Mexico –Iran (Grupo D)
03:00 pm | Angola –Portugal (Grupo D)

12 di Juni:
09:00 am | Australia – Japon (Grupo F)
12:00 pm | Italia – Ghana (Grupo E)
03:00 pm | Estados Unidos- Tsjechia (Grupo E)

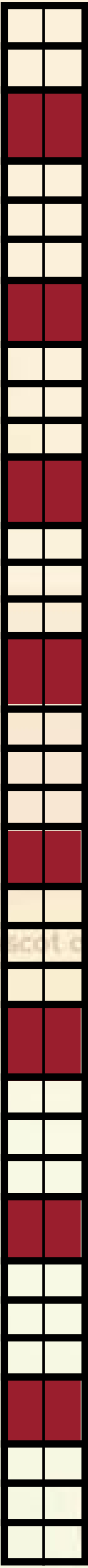
13 di Juni:
09:00 am | Francia- Suiza (Grupo G)
12:00 pm | Sur Korea – Togo (Grupo G)
03:00 pm | Brazil – Croatia (Grupo F)

14 di Juni:
09:00 am | Spaña – Oekraina (Grupo H)
12:00 pm | Tunesia – Saudi-Arabia (Grupo H)
03:00 pm | Alemania – Polonia (Grupo A)

15 di Juni:
09:00 am | Ecuador – Costa Rica (Grupo A)
12:00 pm | Inglatera – Trinidad & Tobago (Grupo B)
03:00 pm | Suecia – Paraguay (Grupo B)

16 di Juni:
09:00 am |Argentina – Servia?Montenegro (Grupo C)
12:00 pm | Hulanda – Ivoorkust (Grupo C)
03:00 pm | Mexico – Angola (Grupo D)

17 di Juni:
09:00 am | Portugal – Iran (Grupo D)
12:00 pm | Italia – Estados Unidos (Grupo E)
03:00 pm | Tsjechia – Ghana (Grupo E)



18 di Juni:
09:00 am | Brazil – Australia (Grupo F)
12:00 pm | Japon – Croatia (Grupo F)
03:00 pm | Francia – Sur-Korea (Grupo G)

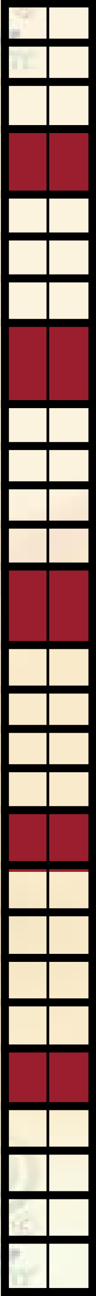
19 di Juni:
09:00 am | Togo – Suiza (Grupo G)
12:00 pm | Spaña – Tunesia (Grupo H)
03:00 pm | Saudi-Arabia- Oekraina (Grupo H)

20 di Juni:
10:00 am | Ecuador – Alemania (Grupo A)
10:00 am | Costa Rica – Polonia (Grupo A)
03.00 pm | Suecia- Inglatera (Grupo B)
03.00 pm | Paraguay- Trinidad & Tobago (B)

21 di Juni:
10:00 am | Hulanda – Argentina (Grupo C)
10:00 am | Ivoorkust – Servia&Montenegro (C)
03.00 pm | Portugal – Mexico (Grupo D)
03.00 pm | Iran – Angola (Grupo D)

22 di Juni:
10:00 am | Tsechia – Italia (Grupo E)
10:00 am | Ghana – Estados Unidos (Grupo E)
03.00 pm | Japon – Brazil (Grupo F)
03.00 pm | Croatia – Australia (Grupo F)

23 di Juni:
10:00 am | Togo – Francia (Grupo G)
10:00 am | Suiza – Sur-Korea (Grupo G)
03.00 pm | Saudi-Arabia – Spaña (Grupo H)
03.00 pm | Oekraina – Tunesia (Grupo H)



24 di Juni: Comienzo di e SIGUIENTE VUELTA: (achtste finales)
Di cada grupo nr. 1 y 2 ta pasa pa e siguiente vuelta

GOLEO VI, Official Mascot of the 2006 FIFA World Cup

Awe 9 di Juni:

12:00 pm | Alemania- Costa Rica (Grupo A)

3:00 pm | Polonia - Ecuador (Grupo A)



Franz Beckenbauer: "Mi ta spera cu Alemania ta den final"



Awe diabierna, por fin Copa mundial di FIFA Alemania 2006 ta cuminza cu e wega inaugural: Alemania y Costa Rica. Esaki lo tuma lugar na Munich. Franz Beckenbauer, ta presidente di e Comité Organizador.

Bo ta contento cu por fin weganan mundial ta cuminza? Mi kier sa cu si. Nos a core mas di 13 aña pa haya e weganan na Alemania.Si mi waak patras y mira cianto nos a forza pa e weganan bin Alemania, mi ta hopo feliz na comienzo di weganan aki na Alemania. E ta un gran momento pa nos!

¿Kico bo ta spera di e Copa Mundial di FIFA? Mi ta spera un fiesta di futbol cu un ambiente fantastico y un certamen riba prome nivel cu hungadornan magnifico. Mi tas pera cu nos pais lo ta un gran anfitrion. ¿Na cuanto wega lo bo asisti?



Mi lo tin gana di presencia tur wega. No obstante esaki sigur lo no ta posibel ni kico mi haci. Mi tin pensa di mira 48 wega, tin biaha dos of tres riba e mesun dia. Pa esaki ta posibel, Emirates a pone na mi disposición un helicopter y mi ta hopi agradecido pa esaki. ¿Cuál wega bo ta wardando ansiosamente? E partido inaugural, pasobra esaki kier meen un comienzo di e weganan mundial despues di tanto tempo y tambe mi ta spera ansiosamente e gran final pues esey ta e culminacion di un certamen magnifico.

Si bo compara e Copa Mundial di FIFA 2006 cu esun edición di 1974, cu tambe a sr teni na Alemania, ¿kico bo ta pensa di e cita mundialista aki? Ningun di dos tin comparación como anfitrion. Djis mira e e cifranan cu awe tin. E biaha aki tin 32 mil miyon di espectador di tur parti di mundo. Ta bon pa recorda cu e Copa Mundial di FIFA di 1974 a ser celebra den un concepto politico diferente cu Alemania parti den dos parti. E aña aki Alemania ta uni y ta ricibi 32 selección y miyones di fanatico den pleno curazon di Europa.

Lema di e cita mundialista aki ta "Mundo entre amigonan". Sigur bo a haya hopi amigo durante bo giranan na e paisnan participante. ¿Cuál impresion bo a haya die paisnan ey?Simplemente magnífico. E iniciativa aki , propone pa nos vicepresidente Wolfgang Niersbach, tabata e mihor idea cu nos a haya durante e proceso di e organización. Den cuatro of cinco luna nos a bay tur rond di mundo cerca e paisnan participante. Tur parti nan a mustra nos un cordialidad y na cierto ocasion pa desea tur pais un bonbini cu e lema: E Mundo entre amigo. Den



¿Bo ta contento di atrobe mira tanto compañero di viahe, amigonan y rivalnan y camarada di antes? E trabao aki a hacimi feliz pasobra e ta dunami e posibilidad di ricibi na Alemania hopo amigo y compañero di mi tempo di futbol.

E día más special lo ta e ceremonia inaugural na Munich, cu lo reuni 170 campeon di mundo. Mi lo encontra masha hopi amigo y conocirnan.

E seleccionnan anfitrion por lo general ta yega hopi leu den Copa Mundial di FIFA. Kico bo ta spera di Alemania den e mundial aki? Manera nos a comproba na 1974, e factor campo ta hunga un papel clave. Si Alemania hunga con e compromiso, e gana y spirito ofensivo cu el'a demostra aña pasa den e Copa FIFA Confederacion, e público lo ta e hungador number un cu lo pusha e ekipo te final. ¿Kende pa bo ta favorito pa bay cu e Copa Mundial? E gran favorita sin duda ta Brazil. No obstante, si e ocasion presenta, e selección di Alemania ta capacita pa derota e selección di Brazil.

¿Cuál ekipo y hungador ta según bo e favoritonan?

Lógicamente, mi tin gana di mira Brazil ya cu nan ta corresponde cu mi idea di ekilibrio cu un selección mester tin. E individualnan favorito ta Ronaldinho y Kaká, entre otro. Tambe mi ta ansioso pa mira den accion e hungadornan nobo manera Messi, Rooney, Robben, Cristiano Ronaldo o Adebayor,hungador di Togo. No obstante, mi tin un alegria pa mira e figuranan grande manera Zidane, Nedved y Figo, kendenan ya a retira pero a bolbe participa y deleita nos cu nan wega.

¿Ken lo ta e estelar di e mundial 2006? Tur cos ta indica cu lo ta Ronaldinho, ya cu tur hende ta nombra e! Pero e no ta e unico candidato. Michael Ballack tambe tin hopi posibilidad, en caso cu e selección Alemana, alcanza e gran final. ¿Ken lo hiba e premio Gillette como mihor hungador hoben? Lionel Messi y Wayne



Rooney sigur por bay cu e premio. No obstante, esaki ta depende tambe con leu e ekipo yega. Pesey tambe mester tene cuenta cu Lukas Podolski.

¿Cuál ekipo por duna sorpresa?
Lo tin menos sorpresa cu den ultimo certamen, pasobra e estelarnan grandi di e diferente ekipo, cu ya pa aña a acumula un nomber. Ivoorkust por duna un sorpresa. Aunke e kipo di Didier Drogba mester gana un paso den e grupo mas complica. Si Ivoorkust logra pasa e prome vuelta, e luznan di alarma por cende cerca algun ekipo.

Na 1990, Alemania a cuminza e competición cu un victoria di 4-1riba Yugoslavia y a termina hibando e copa mundial. Ki importancia ta pa gana na comienzo? El prome partido ta clave, ya que te na e momento aki, bo ta den un incertidumbre. Un bon comienzo ta dunabo e satisfaccion cu bo a duna bo eipo e preparacion necesario.

Kico bo ta spera 9 di Juli? Cu Alemania eyega final. ¿Cuál ta e torneo perfecto pa bo persona/? Uno cu tur cos lo bay den un ambiente di amistad y alegria y cu Alemania demostra di ta un gran anfitrion. ¿Cuál titular lo bo tin gana di lesa 10 di Juli?

"Alemania 2006: más cu un deporte".

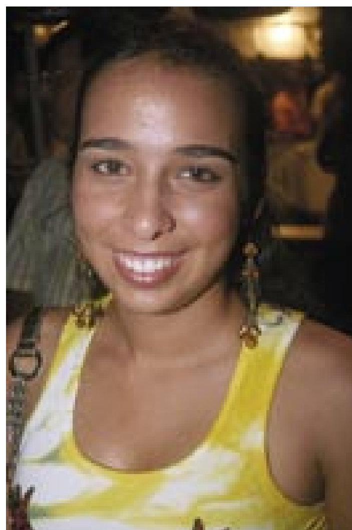
Nos Beyezanan

Foto: Amado





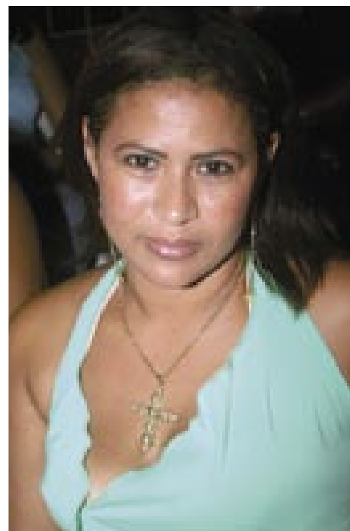

















CLASIFICADO

Tin Mester

Haute Coiffure Royal Kapsalon na Seroe Biento 3, tin mester di un estilista Arubiano of firma liber cu 5 aña di experencia cu por domina e idioma papiamento. Yama na 585-3279 of 585-8665

Ta Bende

Toyota Celica Aña 98, color blanco A/A Alloy Reems Pa informacion yama: 7444575 of 5898935

Pa Chica Pos y Habri Tuberia



Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Ta Bende

Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible. Pa informacion Cel. 561-6758

Ta Bende

Un 7" Portable DVD Player marca DAEWOO nobo nobo

- **DVD/CD/MP3 Player/ Kodak Picture CD**
- **Built-In 2 Channel Stereo Speaker and Headphone Jack**
- **Rechargeable Battery**
- **Remote Control**
- **Carrying Case**

Pa mas info jama: 742- 7035

Ta Bende

Un Frigidaire marca "Mabe" Haltura 1.51 Meter, Hanchura 0.58 meter. Pasa na Boylestraat 4 of yama telefon 5823075

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural



Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5836732 / FAX: 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Ta Huur

Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza. Pa mas información yama: 737-0042 737-0043

Ta Bende

Laptop Son Vaio
P4 3.06 Ghz
512 Mb RAM
80 Gb HD
Wi-Fi Ready
Afl. 2300,-
Tel 745-3565

Ta Busca

Multiradiators and auto airconditioning services Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama 5926418

Ta Bende

Un Nissan Sentra '96 Afls. 5000,- of mihor oferta. As is where is! Pa mas informacion yama 730-6210 of 5881678 Puntra pa Gillian

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta Bende

Un Ford Aerostar xl-Van
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139

Ta Bende

Un Generator – 7.5 k.v.q
Motor Diesel 3 Cilinder
Den bon condicion
Tel: 584-4631
Cel: 593-6139

Ta Bende

Un carseat di baby te cu 1 aña pa 50 florin
Casi nobo yama 588-3628 of 9641470

TaBusca

Container 20/40 pia
Tel: 567-0170
593-4063

A perde

Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis.
Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa.
E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school.
Please yama: 585-3755

Quesillo Mary

Bestel pa dia di TATA
Quesillo, Pie, Pizza
Descuento 18 – 20 % (valido te cu Juni 8, 2006)
Tanki Leender 287
Telefoon: 9623418

Ta Bende

Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion. Pa mas informacion yama na 584-8650

Ta Bende

Mitsubishi Lancer GL añ 2000
Automatic, Airco, Alarm, Pioneer CD/MP3
Den bon condicion. Prijs Afls. 12.000,-
Pa mas informacion yama tel: 5942222

Ta Ofrece

Mujer para hacer la limpieza
yame a 562-6187

Ta Busca

Surface Tech Aruba
Meiveld 1-O Santa Cruz
Tel: 5689771
Metselaar

SOLO DI PUEBLO IP LINE 593-7390

Ta Bende

Un Isuzu Pick Up Double Cabin Diesel 2003, KM 25.000 Mc Reems, A/C, Tinted Glass Prijs ta discutibel Tel: 567- 3855

Ta Bende

Palo di Ceder na Cashero 52.
Pa informacion yama 5853673

Ta Bende

Labrador puppies 9 siman bieuw Prijs F800,-

Tel: 593 9105

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,- Pa informacion yama 7444090.

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na benta:

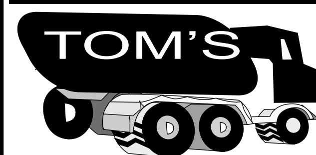
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Mercedez Benz 2000
Full equipped
electronic
Den hopi bon condicion
Interesadonan por yama 5939052 of 5936957

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3

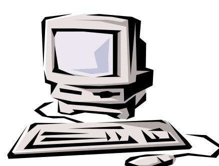
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les

* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro



Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

TaBusca

Multiradiators and auto airconditioning services
Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama 5926418

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi muebla bunita, Awg. 875,- plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno** den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191
585-6937

Ta Huur

Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba.
Pa mas informacion yama na 962-5147

Ta Bende

UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un televisor 20' pulgada
con dvd incorporado
por favor
yame a 562-6187

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende

Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King

Diasabra y Diadomingo
11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Candidatonan di examen di La Salle College a reuni den un tremendo "Examen Party"

STA. CRUZ -- Diabierna 2 di Juni tur e candidatonan di examen di La Salle College, a celebra nan cabamento di examen, den un ambiente cu hopi alegria y tristeza, ya cu dios su poder, nan cada un lo tuma un rumbo diferente y exitoso, y deseando pa un y tur cu tur nan examennan tabata hopi exitoso. Sigur ta hopi recuerdo y amistadnan cu nunca nan lo por wordo lubida, y tambe cu gradicimento inmenso pa tur e docente, pa nan apoyo confianza y specialmente pasenshi, di parti di tur e candidatonan di examen. Danki ta bay tambe pa tur esnan cu a haci e anochi inolvidable aki posibel aunke simple pero cu hopi gozo. Exito pa un y tur y pa nan tur slaag! E bunita encuentro aki a tuma lugar na cas di un di e alumnonan na Hooiberg.

Makeup Festival na Maggy's cu Clarins

Foto: Amado





STA. CRUZ-- E compania Clarins kier a gradici tur nan clientenan cu a hinca confianza de e productonan di Clarins. Clarins lo sigui cumpli cu cada deseo di nos clientenan di Aruba tur caminda cu e productonan ta obtenibel.

Na Europa Clarins ta number uno den su tratamentonan pa cutis y curpa. Awendia Clarins lo sigui crece cu nan productonan inovativo den nan Makeup.

E personanan cu a tuma parti den e Makeup festival di Maggy's cu Clarins a cera conoci cu nan look nobo pa e temporada cu ta "TOUCH OF MAGIC". Y tambe Clarins kier a gradici tur e personanan cu a yuda den e Makeup Festival. Cu ta Marcel, Lugelca, Estaphani y sin laga afor nos Beauty advisornan Ramona Garcia y Maria Delagado, cu e aña aki lo ta bay sali den e revista di Clarins cu ta sali solamente dos biaha pa aña riba Mercado. Maggy's, danki pa e invitacion pa boso fabuloso Makeup Festival.











DEPORTE

Local

ZEVI Sta Cruz a gana Jay Anne Sluggers den e bataya di Santa Cruz

STA. CRUZ-- Diahuebs anochi na veld di Duracell a tuma lugar e duelo di Santa Cruz den baseball AA entre Jay Anne Sluggers y ZEVI Sta Cruz. Un encuentro cu tabata hopiimportante pa ambos equipo mirando cu e ganador lo a ocupa e segundo puesto su so tras di e equipo di Free Zone Braves. Tabata un gran duelo di pitcheo entre Gerwin Thiel (ZEVI) contra di Sandy Roga (Sluggers).Ten den di 3 inning Sluggers ta bay ariba 1-0 ariba un wild pitch pero den cabez di 4 inning Eduard Cannisterta dal un tremendo home run cu hende na base pa asina ZEVI bay ariba 2-1. Den bom di seis inning Cannisterta bolbe empuha 2 careda ora cu e la onecta undoblete cu base yen. Den bom di ocho inning cu e score 5-1 pa ZEVI Maikel Fingal ta conecta un hit empuhador di 2 careda pa asina hasi e wega 5-4, pero den cabez di 9 inning Marky van de Dobbelsteen ta conecte hit empuhador di 2 careda pa asina haci e wega 7-4. Sluggers ta logra anota 1 careda den bom di 9 inning pero ta perde e ecncuentro cu score di 7-5. Pitcher ganador tabata Gerwin Thiel (1-1) mientras cu Sandy Roga a perde (1-2). Mihor bateadornan pa ZEVI tabata Eduard Cannister di 4-3. Marky van de Dobbelsteen di 5-4 y Raul Werlema di 5-2. Pa Sluggers tabata

Robertino Koolman di 4-2, Maikel Fingal di 4-2 y Giovanni Lane di 2-1. Cu e victoria aki ZEVI Sta Cruz ta pasa pa segundo lugar di nos campeonato AA.

E standingnan ta lo siguiente:

Free Zone Braves	**4 gana 0 perdi**
ZEVI Sta Cruz	**3 gana 1 perdi**
Jay Anne Sluggers	**2 gana 2 perdi**
ATCO Indians	**2 gana 2 perdi**
Valero	**1 gana 3 perdi**
Marlboro Red Machine	**1 gana 3 perdi**
Seroe Preto Stars	**1 gana 3 perdi**

Asina ta cu tur fanatico di baseball AA ta keda invita pa bin presencia e weganan di baseball AA na Duracell na Sta. Cruz.

Segun sr Harold DeLuvia:

Nos a adverti SEPPA un biaha caba y nan no kier a tende dus awor 'pech gehad'

STA. CRUZ – Siguiendo riba e entrevista cu sr. Harold DeLuvia despues cu e trahadornan di KIA a haya contesta for di nan sindicato nobo representa pa sr. Zaandam e ta sigui conta lo siguiente: "Actualmente nos sindicato nobo SPA a duna nos conseho huridico pa nos drenta paden, de inmediato nan a cuminsa cu e procesonan di leiding riba comversacionan tocante kiko ta e problemanan andando den KIA. Nos ta bay na minister y tambe na P&O. Si nos coy di aña 1990 bin ariba tin hopi hende tin cosnan pa atende, tin hopi opleiding cu a keda atras. Nos ta exigi pa cada persona di cada lichting bay representa nan lichting. Sr. Marlin actualmente ta bayendo un opleiding pero ya e tin su landsbesluit caba, ya e tin su boton riba su schouder caba y no ta e so sino hopi hende mas. Cual claramente no ta husto. Si bo kier hala liña bo tin cu hala liña recht. Bo no por laga nos bay atras manera cangrew anto otro cu no ta funciona, cu no ta trahando si ta haya nan bevordering y nan no ta bay opleiding. E ultimo mensahe cu mi tin pa Magaly Brito ta, pech gehad pa SEPPA pasobra SEPPA mester a haci su trabao y nos a adverti nan un biaha caba y nan no kier a tende dus pech gehad pa nan" asina sr. Harold DeLuvia ta termina.

Marifer Aquirre, 12 aña, ta Aruba su finalista den e World Child Art Festival 2007

STA. CRUZ – Cas di Cultura a inaugura un exposicion di 101 obra di arte dialuna. Tur e obranan a wordo traha pa studiantenan di school na Aruba cu a participa den e asina yama "Art Olympiad", un proyecto global, cu e meta di expone muchanan na Arte y Departe, ambos den palabranan di Nelson Mandela, simbolonan y instrumentonan di paz.

Como Aruba su finalista den e competecia, Marifer Aquirre, un studiante di Colegio San Jose, di 12 aña, lo biaha pa Washington DC pa participa den un congreso national. Su hobbynan preferi ta landamento y buceo y su obranan ta un muestra di su habilidad artistico y intelectual bon desaroya. Marifer ta raporta cu e ta encanta e color blauw y semper e ta use den su obranan. E ta un junior diver certifica y ta gusta e lama rond di nos isla masha hopi.

Marifer a haya pabien pa su logro dor di artista Stan Kuiperi, e coordinador di proyecto, como tambe di e director di Departamento di Enseñanza.

Pa mira su obranan y e obranan di otro muchanan artistico pasa na Cas Di Cultura.









Oracion pa awe diabierna, dia 9 di Juni

Señor Dios a bisami Señor: "Sinta Bo na mi man drechi…" (Marco 12,36)

Nos ta cita for di Piskado: "*… Hesus ta caba cu sabiduria di e sabionan y E ta pone inteligencia." (1 Kor. 1,19)* El'a siña nos cu "*…sabiduria di mundo ta cos di loco" (1 Kor. 3,19)*. Nos sabiduria y inteligencia no bal nada dilanti di Dios, si nos no somete nan na su boluntad, cu ta bienestar di pueblo. P'esey permiti Spirito Santo dirigi nos pensamento y nos ser, pasobra *"Spirito di Dios ta genera den hende entre otro… amor, paz, amabilidad, bondad, fieldad, humildad… Si ta pa miedo di Spirito di Dios nos ta biba, nos mester laga su Spirito guia nos. Nos no mester ta arogante, ni insincero, tramposo… den nos trato cu otro!"* (lesa Gal 5,22. 25-26)

Oracion: *Señor, nos Dios, semper Bo a mustra nos con pa biba cu nos rumannan y con di sigui ehempel di Cristo. Nos ta gradici Bo pa bo Spirito cu ta guia nos den esaki. Haci pa semper nos por habri nos curazon pa Spirito Santo pa E guia nos bida den bo sirbishi, sirbiendo otro. Duna nos animo pa nunca nos no perde nos fe y semper nos mira pa dilanti riba e cruz di Cristo, nos Salbador, awe y te den tur siglo di siglonan. Amen!*

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, señora, yiu, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Herman Jozef Ras
Mihor conoci como "Cheppy, Josep, Mo Cheppy"



Un gradicimento ta bay special na dr. Wever, dr. Lampe, Ruud Berlage, dr. Mungra, dr. Kelly, personal di Botica Central, personal di ambulance, Eerste Hulp y specialmente na Zuster y broederenan, Voedingsdienst y Huishoudelijk dienst di tercer piso y Medium Care pa nan pasenshi y bon trado duna na nos defunto stima y famia.

Un danki na tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad na cas y na dr. HOH y na tur esnan cu a manda telegram, flor y krans y pa tur e yamadanan y tur esnan cu a haci un donacion na Fundacion Diabetico y tur cu di un of otro manera a sostene nos.
Danki na Pastor Rey, pastor Felix, zr. Judith, Mario y Legion di Maria di Santa Cruz y na tur esnan cu a haci oracion.

Na Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene, danki pa boso bon servicio.

Masha danki na tur hende di curazon, boso sosten ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita boso pa 2 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
Diasabra, 10 di Juni, 2006, pa 7'or di anochi.
Diamars, 13 di Juni, 2006, pa 7'or di anochi, despues lo tin un rosario na cas pa descanso di su alma.

Boso atencion y aprecio lo keda graba den nos curazon.

Mi tin Dios pa wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Ps 23

A fayece cristianamente

Imaleda Koolman
Mihor conoci como "Meme of Dudu"
Na edad di 86 aña

Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Maria Maai #24
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Poesia dedica na Georgino Quant y Jurella Geerman Recordando 5 aña di fayecimento



Dia ta pasa y anochi ta cera, cu e suspiro di e biento
Den e silencio di e scuridad, y nunca nan ta leu.
Esnan, nos sernan keri cu nos a stima, cuida y proteha
Esnan ken a cambia nos bida den un manera profundo, ta mas cerca di nos, cu nos sa, pasobra ta boso ta e luz cu ta briya riba nos mundo.
Ta e briyo di nan alma cu ta haci nos cielo di anochi ilumina
Augien y Jurella boso ta e strea na cielo cu ta ilumina nos.
Aunke nos curazon tin hopi tristesa y dolor, pero ta boso ta manda forza pa nos sigui padilanti.
Den nos pensamentonan semper boso nan t'ey presente
5 aña a pasa, pero recuerdonan bibo a keda atras.
Boso falta nos ta haya semper, pero den profundo di nos curazon
Nos sa cu bosonan ta feliz y cu bosonan a encontra felicidad eterno cerca nos Tata Celestial.
Un strea na cielo cu ta briya pa nos semper.

Scirbi pa Sorayda Quant

Alaves nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 5 aña di fayecimento
Di nos inolvidabel defuntonan stima: GEORGINO QUANT y JURELLA GEERMAN.
Cual lo tuma lugar Diabierna 9 di Juni 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, tata, ruman, yiu y demas famia.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante di enfermedad y entiero di nos difunto stima tima

Sr. Rosalito v/d Linden
" Jani "

Un gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada telefonico y tarjeta.
Un danki muy especial na su Dokter di cas Dr. Britt Croes, Dr. van Leeuwen, Dr. Morreta, DR. Meelis y Dr. Dennert na broeders y zusternan di Dokter Horacio Oduber Hospitaal.
Na esnan cu hasi un dunacion pa santana di Savaneta, na Pastoor Hercules pa su bunita palabra y na Koor di Savaneta
Tambe nos kier a gradici Funeraria Zepp Wever pa nan excelente servicio
Boso atencion y presencia tabata y ta un gran consuelo y sosten pa nos tur.

Alavez nos ta invita bo(so) pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Dialuna 05 di Mei pa 7.or di anochi, Diahuebs 08 di Mei pa 7.or di anochi y Diabierna 09 di Mei 2006 pa 7.or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo misa lo tin un Santo Rosario na cas Savaneta # 233 I.
Pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Cleana v/d Linden-Thijsen, yuinan nietonan, rumannan y demas famia

AD PATRES FUNERAL HOME

No Straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual Tur cu ta den graf lo tende su bos i lo Sali esnan cu a haci bon pa un resureccion di bida y esnan cu a haci malo, Pa un resurecion di huicio

Juan 5; 28, 29

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos estimado Esposo, tata, abuelo y bisa buelo

Señor: Mario Behaim Bomba

Naci: 17 – December – 1925

Fayece:7 - Juni – 2006



Na nomber di su esposa: Clara Bomba – Lampe

Yiunan :
Marisa R. Bomba
Ligia J. Bomba na Curaçao
Hubert M. Bomba y Linda Kock na Hulanda
Wilfred A. Bomba
Mario G. Bomba
Yvonne A. Bombammm
Efrain Bomba y Juliette Hoftjizer
Deborah R.M. Bomba

Su nietonan y nietanan: Verushka y Francis, Ryan, Roxana y Angelica, Gerald y Geraldine, Richinel, Marlon, Daniel, Micheline, Gisela, Karen, Julfrain

Su bisanietonan y bisanietanan: Thais, Thalia, Dayron, Richinel Jr, Marvin y Marshall, Dylan

Su ruman: Frida y Ovid Williams – Bomba
Su sobrina: Mistica Williams

Su swanan y cuñanan:
Henki y Laura Makaai y famia (Bonaire)
Malivia y Popo Clarinda y famia (Bonaire)
Donald y Yuchi Makaai (Bonaire)
Columbo y Magdalena Makaai
Criselda Makaai, Elsio Nicaela (Bonaire)
Frans Wever y famia
Elisa y Salvador Alvarez y famia (St. Croix)
Isenia y Ivan de Jongh y famia (Marbella – Spaña)
Maria Lampe y famia (Aruba)

Su primo y primanan na Curaçao:
Pedro y Glenda Bomba y famia
Minerva La Crus y famia
Vera y Wilhelmus Ignacio y famia
Win y Esther Clarinda y famia
Ramona (Baby) Bomba y famia (Bonaire)
Lula Cicilia y famia

Amigonan di cas:
Pedro y Carmen Boezen
Toribio Vrolijk
Rosendo de Palm
Juan de Cuba
Siegfried y Eunice Agostien

Demas famianan: Bomba, Wlliams, Lampe, Wever, Makaai, Kemp, de Lima, La Crus, Ignacio, Cicilia, Clarinda, Hooi, Silberie, Kock, Koch, Parker, Wilson, Marchena, Hoftjizen, Alaverez, de Jongh, Rosel, Van Der Linden, Maduro, Jansen, Martilia, Seraus.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di Lago y Coastal y tur su rumanan spiritual di Testigo di Jehova congregacion Brasil pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 9 di Juni 2006 pa 4or pm saliendo for di Salon di Testigo di Jehova** na **Savaneta pa Santana di Gobierno na Zeewijk**.
E restonan mortal di **Mario** lo ta reposa for di 1or di merdia den **Salon di Reino** na Savaneta. Pa 3'or lo tin un discurso. Despues di entiero lo no tin bishita di condolencia na cas.

Adress pa condolencia: Jan V.d Bieststraat 7
Cura Cabai
Ora: 6or pm – 8or pm
Dia: Diarazon y Diahuebs

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto mama stima:

Margarita Diaz



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki. Na dokternan y personal di dr. HO Hospital pa nan cuido. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa dos santo sacrificio di misa:
Diasabra, dia 10 di Juni, 2006.
Diarazon, dia 14 di Juni, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Feliciano "Fili" Kock



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na Mementomori Funeral Home pa boso ayudo, atencion y cariño brinda simper na nos. Hopi forza den boso trabao. Na esnan di S.A.B.A., nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Feliciano (y tur cu ta cliente di S.A.B.A.). Boso cada un tabata special pe. Nos sa cu awor e ta sigui su bida trankil den cas di Señor. Na dokternan cu a yega di atende, danki pa boso atencion y ayudo.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa:
Diadomingo 11 di Juni 2006
tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia

Pinturanan riba Baranca den Parke Nacional Arikok y Ayo nominado pa bay riba Lista di Herencia Cultural Mundial

STA. CRUZ -- Museo Arqueologico Aruba, representa pa arqueologo drs. Harold Kelly, a participa recientemente na un encuentro organiza pa "World Heritage Center" (WHC) relaciona cu nominacion di sitionan arqueologico cu pintura riba baranca di Caribe riba e "World Heritage List". E encuentro a tuma lugar na Guadeloupe y e meta principal tabata pa identifica y describi sitionan cu lo ta di un valor estetico, historico y cultural na nivel di exigencianan pa por ser considera como Patrimonio Mundial.

Ya na 2004 a participa na un encuentro similar for di cual a sali un publicacion di WHC cu ta inclui sitionan arqueologico di Aruba como candidatonan pa ser nomina pa e lista mundial. Representantenan di WHC a dicidi di enfoca primeramente riba e sitionan cu dibuho riba baranca y a invita paisnan den Caribe pa formula un lista tentativo.

Durante e encuentro Drs. Kelly a tene un presentacion riba e topico di pintura riba baranca na Aruba.

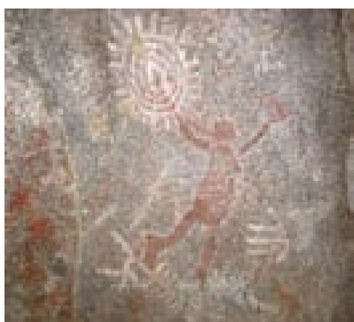
Museo Arqueologico Aruba a documenta tur sitio di pintura riba baranca riba nos isla den transcurso di añanan y e informacion aki a resulta invaluable pa e nominacion. WHC y e comision cu ta scoge posibel candidatonan pa nominacion, ya den pasado a mustra nan aprobacion pa nomina sitionan den Parke Arikok. Dr. Nuria Sanz, representante di WHC, a haci uso di un pintura di cueba di Fontein durante su presentacion locual ta duna un impresion di e impacto positivo cu e pinturanan di Aruba ta causa. Durante e reunion aki a logra pa añadi e sitio di Ayo tambe na e nominadonan. Algo cu Museo Arqueologico ta hopi orguyoso di dj'e.

Banda di pinturanan di Aruba por bisa cu pinturanan na Curaçao y Bonaire tambe ta ser considera pa nominacion.

Awor lo sigui cu e proceso pa nominacion y eventualmente postulacion. Aunke ta un proceso largo, Museo Arqueologico ta convenci cu lo logra postula pinturanan cu ta forma parti di nos herencia nacional riba e lista di Patrimonio Mundial. Esaki no solamente lo ta un estimulo pa promocion y conservacion di nos herencia cultural pero tambe un promocion grandi pa Aruba como destinacion turistico.



Ayo, Aruba



Arikok,Aruba



Fontein cave, Aruba



Faranduleando

Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

By. El Kapi®



LOS K MORALES

No hubo una sola emisora juvenil o tropical en la costa norte colombiana donde no sonara la nueva producción de "LOS K MORALES" SEGUIMOS CON LO NUESTRO.

Pero si hubo, a lo largo de estos días cuando el disco también salió a la venta, comentarios muy halagadores con respecto a este trabajo discográfico que desde ya se convierte en uno de los más destacados del 2006.

Jorge Celedon y el Salcero Victor Manuel grabaron un Son



El cantante vallenato Jorge Celedón y el salsero puertorriqueño Víctor Manuel grabaron un son vallenato titulado 'No todo puede llamarse amor' que saldrá en la nueva producción musical del artista colombiano en el mes de agosto.

La obra es de la autoría de Jorge Celedón y fue interpretada por los dos artistas. Víctor Manuel fue el encargado de finalizar la canción con un espontáneo verso que sorprendió a todos en el estudio porque fue el remate perfecto del tema.

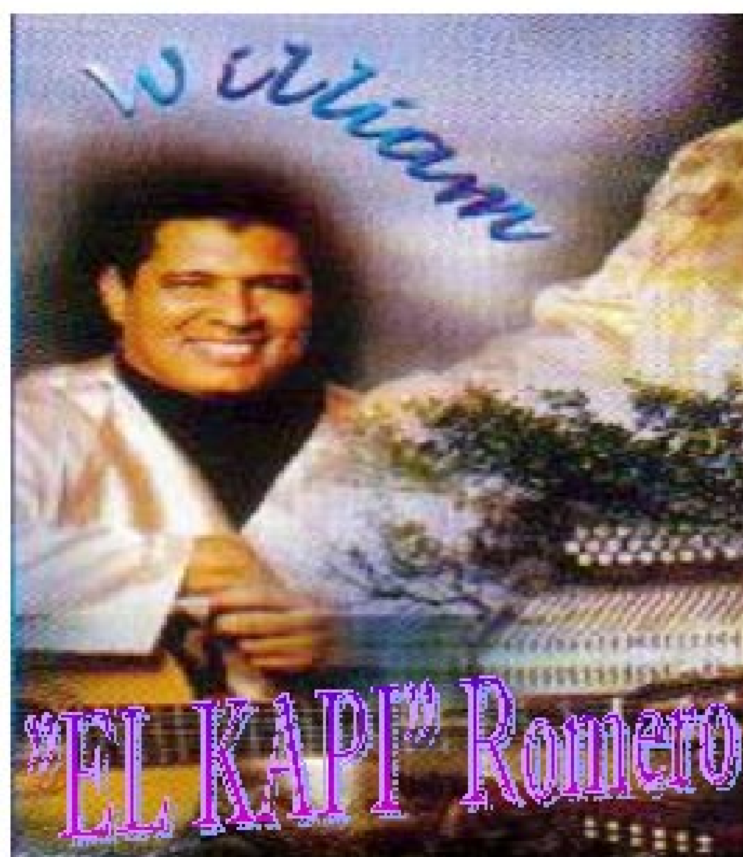
Explicó el cantautor vallenato que esta idea era uno de sus sueños desde hace tiempo y ahora se convierte en realidad. "Soy un admirador del talento de Víctor Manuel y en los escenarios donde alternábamos, tanto en Colombia como en el exterior, hablábamos de esta grabación y así la iniciativa fue tomando fuerza hasta que llegó el momento".

Por su parte, Víctor Manuel manifestó "siempre tuve la intención de cantar un vallenato y hacerlo al lado de uno de sus mejores ídolos como lo es Jorge Celedón, a quien respeto porque ha llevado éste folklor a muchas partes del mundo".

"Soy un fanático del género vallenato porque tiene mucho sentimiento, romanticismo y en sus canciones encontramos bellas historias de amor y las costumbres de un hermoso pueblo", dijo el artista puertorriqueño.

Asimismo, destacó que éste aire musical ha sido grabado por muchas orquestas de salsa como El Gran Combo de Puerto Rico, y "yo aspiro que el primer vallenato que grabe con mi grupo sea de la autoría de Jorge Celedón", concluyó Víctor Manuel.

La canción 'No todo puede llamarse amor' se convertirá en el primer anticipo del nuevo trabajo musical de Jorge Celedón y Jimmy Zambrano.



William Romero
4to Festival Vallenato

Gran expectativa para el cuarto festival vallenato programado por el Animador, Productor y Talentoso amigo **Marlon Rey** dedicado así a todos sus colegas de trabajo.

William Rafael Romero Ahumada, nace un 21 de octubre en la linda tierra de Riohacha Guajira Colombia, donde desde muy pequeño se inclina por el canto vallenato, luego para el año 1995 llega a la Isla de Aruba por una invitación de su Mamá quien ya estaba establecida en la Isla, conociendo así nuevas amistades entre ellos a un gran Acordeonero como lo es **Wilbert Bejarano** y comienza asistir a varias parrandas hasta que un día se me brinda la oportunidad de interpretar una canción y es así como comienza la vida de Cantante, para el año 2000 para ser exacto se nos presenta la oportunidad de grabar un CD cuando de repente para el mes de Noviembre ya estábamos en Bogotá Colombia en los estudios de José Sánchez grabando lo que con decisión unánime llamamos **Aruba Mundo de Ilusiones**.

Ahora en estos momentos se encuentra en pleno preparativo para el cuarto festival vallenato donde entregará lo mejor de sí ya que lo está considerando el comienzo de lo que a él le gusta hacer "CANTAR" así que esperamos su apoyo. No lo olviden 1 de Julio Club Cafquetio.



1 de Julio

Club Cafquetio



"JEAN CARLOS CENTENO"

LANZAMIENTO

El cantante vallenato Jean Carlos Centeno lanzará la próxima semana la canción 'De dónde el amor', de su propia autoría, como anticipo de su primera producción musical como solista al lado de los acordeoneros José Fernando 'El Morre' Romero y Ronald Urbina. En la foto: José Fernando 'El Morre' Romero, Jean Carlos Centeno y Ronald Urbina.



PETER MANJARRES Y SEGIO LUIS

Continuando por la senda del éxito una apretada agenda estará cumpliendo Peter y Sergio con su grupo durante esta semana, constituyéndose en los artistas vallenatos más solicitados por todos los empresarios y público del país, hecho que los respalda la seriedad que le imprimen a cada presentación.